



RICHARD LEUENBERGER

# HORLOGERIE

La deuxième création du Chaux-de-Fonnier Frédéric Jouvenot est une montre-soleil. >>> PAGE 3

# Départ idéal pour Ferrari

Au Grand Prix du Bahreïn, Ferrari a entamé la saison 2010 de Formule 1 par un doublé. L'Espagnol Fernando Alonso (photo) et le Brésilien Felipe Massa ont bien joué le coup.

>>> PAGE 25  
KEYSTONE



# L'Impartial

Journal édité à La Chaux-de-Fonds depuis 1881

Lundi 15 mars 2010 • www.arcinfo.ch • N° 40451 • CHF 2.50 / € 1.60

## BADMINTON

Elle règne sur ses terres



CHRISTIAN GALLEY

Devenue pro, Sabrina Jaquet a remporté le simple et le double dames aux Swiss Master Series de La Chaux-de-Fonds. >>> PAGE 23

## LA CHAUX-DE-FONDS

La Coquille à un tournant

Le nouveau comité de l'espace pour jeunes et lieu d'hébergement La Coquille devra remplacer les fondateurs. >>> PAGE 7

## CLIMAT

L'initiative qui fait peur



DAVID MARCHON

L'initiative «Pour un climat sain» sera examinée cette semaine par le Parlement. L'économie craint ses répercussions. >>> PAGE 27

# La gauche déborde l'UMP de Nicolas Sarkozy



KEYSTONE

**MARTINE AUBRY** La première secrétaire du Parti socialiste arborait hier un large sourire au moment de voter lors des élections régionales françaises. Les résultats, conformes aux sondages, allaient conforter son optimisme: le PS a largement battu l'UMP de Nicolas Sarkozy. >>> PAGE 28

## LA CHAUX-DE-FONDS

### Des spectateurs face au procureur



CHRISTIAN GALLEY

Le procureur Nicolas Aubert a participé samedi à la discussion qui a suivi la projection du film documentaire «Face au juge». L'occasion de tirer des parallèles avec l'instruction pénale neuchâteloise. >>> PAGE 5

## LIVRE

### Le Doubs, frontière d'espoir

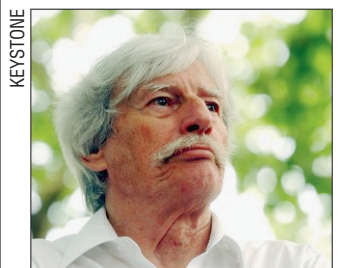
Dans l'ouvrage «La frontière jurassienne au quotidien, 1939-1945», l'Ajoulot Henry Spira rend hommage aux milliers de civils juifs qui vinrent se réfugier en Suisse pendant la Seconde Guerre mondiale. Il salue le courage de la population locale qui les protégea en nombre contre les refoulements. >>> PAGE 9



DELPHINE WILLEMIN

### JEAN FERRAT

L'amoureux des mots s'en est allé



KEYSTONE

Il a chanté Aragon et fut le compagnon de route du Parti communiste français. Amoureux des mots, artiste engagé, Jean Ferrat est mort samedi en Ardèche où il s'était retiré. >>> PAGE 16

**SOMMAIRE** ■ Annonces classées 10 ■ Divertissement 13 ■ Cinés 15 ■ TV 29 ■ A votre service 30 ■ Carnet 31

Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 910 20 00 ■ Abonnements 032 910 20 40 - E-mail: clientele@l'impartial.ch ■ Rédaction 032 910 20 01 - Fax 032 910 20 09 - E-mail: redaction@l'impartial.ch ■ Annonces 032 910 20 50 - E-mail: lachaux-de-fonds@publicitas.ch




Jusqu'au 20 mars 2010 toutes les chaussures dans la galerie marchande:

# Prix écrasés

La Chaux-de-Fonds, Métropole-Centre

**VÖGELE | SHOES**

## ENSEIGNEMENT / FORMATIONS



**Formation Hes-so**  
Haute Ecole Spécialisée de Suisse occidentale  
Fachhochschule Westschweiz

**Décrochez votre Bachelor ou votre Master HES-SO à Fribourg!**

**Formations de Bachelor**  
architecture | génie civil | chimie (filiale unique en Suisse romande) | télécommunications

**Formations bilingues F/D possibles**


**Formations de Master**  
architecture | ingénierie | sciences de la vie

**Les Masters sont offerts conjointement par les sites de formation de la HES-SO.**

**Décali d'inscription 2010:**

Candidat-e-s au Bachelor soumis-e-s à l'obtention d'un visa :	31 mars
Candidat-e-s au Bachelor soumi-e-s à l'examen d'admission:	17 mai
Candidat-e-s au Bachelor non soumi-e-s à l'examen d'admission :	14 juin
Candidat-e-s au Master:	15 mars

**Renseignements:**  
Ecole d'ingénieurs et d'architectes de Fribourg  
Bd de Pérolles 80 | 1705 Fribourg | Tél. 026 429 66 11 | info@eif.ch | www.eia-fr.ch

 Ecole d'ingénieurs et d'architectes de Fribourg  
Hochschule für Technik und Architektur Freiburg

## AVIS DIVERS

**Sélection d'électroménager à Fr. 1.-**  
à l'achat d'une cuisine complète \*  
\* Conditions en magasin

**11-27 mars**

**BOSCH SIEMENS**

**La cuisine, c'est vous... et SCHMIDT**

**Passez nous voir pour y voir plus clair!**

**Prenez rendez-vous et apportez vos plans!**

**VIP**

**AU CŒUR DE LA MAISON**

ASR SA • Rue de la Dîme 4 • 2009 Neuchâtel  
Tél. 032 721 47 60  
Ouvert du lundi au samedi • www.asr-cuisines-schmidt.ch

**Maigrir oui... à condition**  
de ne pas faire n'importe quoi, car la santé est le bien le plus précieux

Devant le foisonnement des produits ou méthodes d'amaigrissement, sachez que **Hygial®** est le spécialiste de l'amaigrissement rapide et sans carence; nous le prouvons depuis 30 ans

**PERDEZ 10 kilos en 35 JOURS**  
et + ou - en + ou - de temps

1<sup>ère</sup> consultation gratuite sur rendez-vous  
Rue de l'Orangerie 3 - 2000 Neuchâtel  
079 439 99 93 Mme Renée Munari www.hygial-rm.ch

Un climat sain pour assurer le pain quotidien



**CCP 10-26487-1**

**PAIN POUR LE PROCHAIN**  
www.ppp.ch

## AVIS DIVERS

# OFFENSIVE MITSUBISHI 2010



**DIAMOND BONUS**  
CHF 2'600.-

1/3 2010, 1/3 2011, 1/3 2012  
3 x 6'997.- avec intérêt 0%

**DIAMOND LEASING 3.33%**

**DIAMOND BONUS**  
CHF 3'000.-

**DIAMOND LEASING 3.33%**



**Diamond Bonus**  
jusqu'à 6'000.-\*

**Nouveau: Colt Swiss Champion CHF 20'990.-\***  
Le moteur à essence le plus économique de sa classe. 3- ou 5-Door. 95 ch.  
\*CHF 23'590.-, Diamond Bonus 2'600.-, prix net CHF 20'990.-

1.3 essence → 5.0 L → 119 g/km CO<sub>2</sub> → **A**

**Première: Le nouvel Outlander dès CHF 30'990.-**  
Style révisité, nouvel intérieur, 5-7 sièges, 140-170 ch. Nouveau 2.2 DID Diesel avec boîte SST automatique. 4x4 ou nouveau en traction avant.

2.0 DID Diesel → 6.9 L → 183 g/km CO<sub>2</sub> → **B**

**Nouveau: Lancer Sportback dès CHF 22'990.-\***  
Plus voiture que jamais, plus de classe: essence ou Diesel, 109-240 ch.  
\*1.5 Inform CHF 25'990.-, Diamond Bonus 3'000.-, prix net CHF 22'990.-

1.5 essence → 6.3 L → 147 g/km CO<sub>2</sub> → **B**

Génial à tout point de vue.

\*Action Diamond Bonus: tous les prix incl. 7.6% TVA et incl. Diamond Bonus. Diamond Bonus max.: Pajero Swiss Edition 3-Door CHF 63'490.-, Diamond Bonus 6'000.-, prix net CHF 57'490.-. Valable du 1.1 au 30.6.2010 à l'achat et à l'immatriculation d'un nouveau véhicule Mitsubishi concerné en stock auprès d'un concessionnaire officiel Mitsubishi. \*\*Diamond Leasing: Durée du contrat 48 mois, mobilité 10'000 km/an, intérêt annuel eff. 3.38%. Caution 5% du montant du financement ou au minimum CHF 1'000.-, casco complète obligatoire. Valable du 1.1 au 30.6.2010. \*\*\*1/3 Leasing: valable du 1.1 au 30.6.2010 à l'achat/immatriculation d'un nouveau véhicule Colt chez un concessionnaire officiel Mitsubishi. 1<sup>er</sup> échéance du leasing 1/3 du prix au comptant, 1/3 dans 12 mois, le 1/3 restant payable dans un délai de 24 mois, mobilité 20'000 km/an, intérêt annuel eff. 0.0%. Casco complète obligatoire. La MultiLease AG n'accorde aucun financement au cas où celui-ci pourrait entraîner un surendettement du contractant du leasing. Moyenne CO<sub>2</sub> de tous les nouveaux véhicules en Suisse: 204 g/km. [www.mitsubishi-motors.ch](http://www.mitsubishi-motors.ch) [www.multilease.ch](http://www.multilease.ch)

**PARTENAIRE RÉGIONAL: La Chaux-de-Fonds: Emil Frey SA, Auto-Centre, Rue Fritz-Courvoisier 66, 032 967 97 77**



DAVID MARCHON

## UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL L'eau souterraine, une ressource vitale

Le professeur Daniel Hunkeler donnera la première leçon inaugurale 2010 à l'Université de Neuchâtel. Il parlera de «L'eau souterraine: une ressource vitale mais vulnérable» et expliquera comment mieux prédire le parcours des substances polluantes, mercredi, à 17h15, à l'aula d'Unimail (faculté des sciences), à Neuchâtel. /réd

## Conférence de l'Association neuchâteloise de médiation

Arnaud Stimec, professeur à Nantes et médiateur, présentera «Les valeurs ajoutées de la médiation, en particulier en entreprise» vendredi, à 19h30, au Muséum d'histoire naturelle, Terreaux 14, à Neuchâtel. /réd

### HORLOGERIE

# La montre-soleil de Frédéric Jouvenot

**A Baselworld, cette semaine, le Chaux-de-Fonnier Frédéric Jouvenot présentera sa deuxième création. Entièrement pensée par le constructeur horloger, elle fait appel au savoir-faire des fournisseurs de la région.**

DANIEL DROZ

Les difficultés que traverse l'horlogerie ne refroidissent pas l'enthousiasme de Frédéric Jouvenot, fondateur de la marque qui porte son nom. «Si j'ose l'expression, c'est comme construire une maison en pleine guerre.»

Sa première création, un chronographe avec sa masse oscillante côté cadran avait surpris en bien. La crise n'a pas aidé et il en a écoulé une vingtaine au lieu de la cinquantaine prévue.

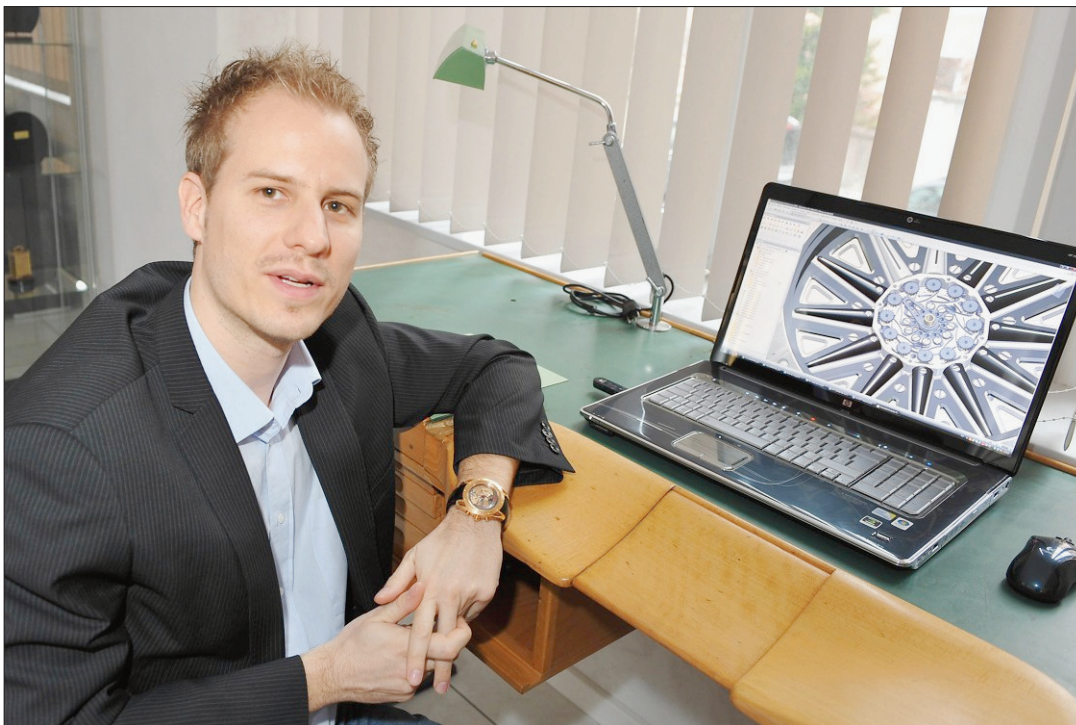
«L'intérêt est toujours là, le potentiel aussi», dit Frédéric Jouvenot. Technicien en microtechnique et commercial de formation, il porte plusieurs casquettes. «Créateur et concepteur de la marque, qui est le bureau technique. Je m'occupe de beaucoup de choses à la fois», ajoute-t-il en évoquant création, esquisses, deuxième et troisième dimensions ou encore le marketing. «Pour finir avec le client. Le jour où je dépasserai la cinquantaine de pièces par an, ce

ne sera plus possible.» Il revient aujourd'hui avec une création très originale, dont la première idée lui est apparue lors de vacances en Grèce l'an dernier. «Une pièce vraiment typiquement hors normes», juge Frédéric Jouvenot. «En l'espace de quelques mois, la mécanique s'est mise en place.» Sur une base heure et minute, il s'amuse avec l'affichage. Jouvenot Helios n'a ni aiguilles ni disque ni chiffres (voir encadré).

«Je transforme mes idées en 3D, en 2D, jusqu'à faire le dessin de fabrication. Je fais tout le suivi du projet, la mise au point de la pièce et le travail avec les horlogers», précise Frédéric Jouvenot, qui laisse le montage aux spécialistes et ne dessine pas la boîte. La maison Concepto réalise le mouvement à remontage manuel spécifique à cette pièce.

«Tous les sous-traitants qui s'activent autour de cette pièce viennent de la région», dit Frédéric Jouvenot.

«J'ai toujours eu plaisir à créer des choses originales dans le secteur haut de gamme et des mouvements à complications. D'une conception simple au quantième, au GMT et au tourbillon, j'ai de multiples cordes à mon arc.» Le Chaux-de-Fonnier travaille aussi pour différentes marques horlogères. Reste



**FRÉDÉRIC JOUVENOT** Le Chaux-de-Fonnier conçoit ses montres en trois dimensions avant de réaliser les dessins techniques pour les sous-traitants.

(RICHARD LEUENBERGER)

«La particularité de ma marque, c'est de présenter des choses qu'on ne voit pas ailleurs»

Frédéric Jouvenot

qu'il veut implanter la sienne. «La particularité de ma marque, c'est de présenter des choses qu'on ne voit pas ailleurs. Le prix s'en fait ressentir à cause du brevet.» Ce nouveau modèle, comme le précédent, a fait l'objet d'un dépôt.

Pour conclure: «Jouvenot Manufacture est une jeune société qui recherche actuellement des partenaires pour développer d'autres projets de la marque.» /DAD

## Le soleil source d'inspiration

Jouvenot Helios a pour emblème un soleil. Au centre se trouve un compteur 60 minutes. «Toute la complication est logée dans le moyeu intérieur», explique le Chaux-de-Fonnier. 150 pièces se trouvent réunies dans un diamètre de 13mm pour 4mm de haut. Chaque heure se décline sous la forme d'un rayon de soleil. A midi, les rayons sont tous blancs. Une fois qu'une heure s'est écoulée, le premier rayon – en fait un cône en laiton de 10mm de long – pivote de 180 degrés. Il devient alors noir avec

un trait de luminova. Et ainsi de suite de 13h à minuit. «A minuit, la montre s'est transformée.» «C'est une pièce vivante. Le soleil, pour tout être humain, c'est quelque chose de vital. Ce que j'aime, c'est d'avoir quelque chose de clair, de précis, agréable au design mais aussi un confort de lecture.» Ce modèle, qui sera présenté à des détaillants cette semaine au Salon mondial de la bijouterie et de l'horlogerie de Bâle, sera vendu 25 000 à 30 000 francs, «un prix très compétitif pour ce créneau». /dad

## C'est la meilleure jeune boulangère



RICHARD LEUENBERGER

La Vaudoise Sarah Widmer (ici, devant son travail de concours) a remporté samedi au Centre professionnel du littoral neuchâtelois la neuvième finale romande et tessinoise des meilleurs jeunes boulangers-pâtisseries. Le candidat neuchâtelois Loïc Frei a terminé deuxième. La journée comprenait également la deuxième finale romande et tessinoise des meilleures jeunes gestionnaires de commerce de détail, toujours en boulangerie-pâtisserie. C'est la Fribourgeoise Sophie Bouquet qui est arrivée en tête. Aucune Neuchâteloise ne figurait parmi les trois autres participantes. La remise des prix a notamment été précédée d'une allocution du conseiller d'Etat Frédéric Hainard, chef du Département de l'économie. /jmp

## IL Y A 10 ANS

# Le canton au cœur d'un trafic de cocaïne

Chaque semaine, *L'Express* et *L'Impartial* plongent dans leurs archives. Nous vous proposons aujourd'hui de revenir sur une saisie de cocaïne emblématique.

«Avec 1,8 kg, nous n'en sommes même pas à la moitié de la consommation hebdomadaire estimée dans le canton», expliquait André Duvillard, alors porte-parole de la police cantonale neuchâteloise. Dans nos éditions du 17 mars 2000, il confirmait une saisie de cocaïne importante.

Début mars, une mule en provenance des Pays-Bas avait été arrêtée avec 1,4 kg de poudre blanche à destination de la région. Le juge d'instruction Claude Nicati, rappelait, ce 17 mars, la saisie d'un envoi postal, en septembre 1999, de 1,8 kg de drogue d'Amérique latine dissimulée dans un récepteur d'antenne parabolique.

Pour Claude Nicati, ces deux affaires permettaient d'affirmer qu'il existait bel et bien un marché de la



L'IMPARTIAL DU 17 MARS 2000

vente de cocaïne dans le canton. Alors, Neuchâtel, plaque tournante du crime organisé? Sans l'affirmer, André Duvillard notait que

«beaucoup de choses transitent par le Littoral».

Le 23 mars, «Champagne, cocaïne et blanchiment» était le titre d'un compte

rendu du Tribunal correctionnel de Neuchâtel.

Deux Colombiens, sur les cinq interpellés, comparaissaient pour trafic de coke. Astucieux, ils faisaient parvenir le produit illicite dans des bouteilles de champagne et des livres. La Cour avait condamné l'un des accusés à trois ans et demi d'emprisonnement, l'autre à 22 mois de réclusion.

«Il ne faut pas oublier que les prévenus que nous jugeons ne représentent qu'une mince partie des intermédiaires impliqués dans un trafic qui continue peut-être encore», nuancait le juge Pierre Aubert.

En 2000, la police recensait un millier de consommateurs de cocaïne dans le canton. Le prix du kilo était fixé entre 60 000 et 80 000 francs chez le «grossiste» et valait entre 150 000 et 300 000 francs à la revente, selon le degré de coupage.

Les archives des quotidiens neuchâtelois sont accessibles via [www.arcinfo.ch/archives](http://www.arcinfo.ch/archives)

Jean-Luc Wenger

# Opel Suisse a 75 ans – et la fête bat son plein.



Primes au plus haut, leasing au plus bas.



**75**  
**OPEL**  
**SUISSE**

#### Opel Meriva Edition

Avec jantes structurées 15 pouces, antibrouillards, régulateur de vitesse, volant cuir, airbags latéraux conducteur et passager avant, ainsi que de nombreuses autres spécifications.

Prime  
d'anniversaire max. **CHF 4'000.–** ou leasing  
d'anniversaire<sup>2)</sup> **0,75%**

Opel Meriva Edition prix d'anniversaire dès CHF 21'500.–<sup>1)</sup>



[www.opel.ch](http://www.opel.ch)

**GMAC FINANCIAL SERVICES**

**Wir leben Autos.**

<sup>1)</sup> Exemple de prix à l'achat comptant: Opel Meriva Edition, 5 portes, 1.6i TWINPORT ECOTEC®, 77 kW/105 ch, boîte manuelle à 5 vitesses, prix de base CHF 25'500.–; prime d'anniversaire CHF 4'000.–; prix de vente CHF 21'500.–, émissions de CO<sub>2</sub> 159 g/km, consommation ø 6,7 l/100 km, catégorie de rendement énergétique B. Les émissions moyennes de CO<sub>2</sub> de toutes les marques de véhicules neufs en Suisse sont de 204 g/km.

<sup>2)</sup> Exemple de prix en leasing: même modèle, prix de base CHF 25'500.–, acompte CHF 3'200.–, mensualité CHF 299.–, taux d'intérêt annuel effectif 0,75%, 48 mois, 10'000 km/an. Casco complète obligatoire. Tous les prix TVA 7,6% incl. GMAC Suisse SA n'accorde aucun leasing susceptible d'entraîner le surendettement du client. Offre valable jusqu'au 30 avril 2010, non cumulable avec d'autres promotions de marketing de GM Suisse SA. Valable seulement chez les distributeurs participant à cette action. Les offres mentionnées sont des prix conseillés.



ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

## LA CIBOURG

## Perturbations de trafic pour coupes de bois

L'inspectorat des routes pour le Jura bernois annonce des perturbations de trafic d'aujourd'hui à vendredi sur la H30 entre La Cibourg et Renan, dues à des coupes de bois. La route ne sera pas fermée, sauf sporadiquement jusqu'à 15 minutes si la sécurité l'exige. /réd

## CINÉMA

# Le procureur face au juge d'instruction

Samedi à La Chaux-de-Fonds, hier à Neuchâtel, le réalisateur du documentaire «Face au juge» Pierre-François Sauter répondait aux questions du public après la projection. Au Scala, il était accompagné du procureur Nicolas Aubert pour quelques éclairages sur la justice neuchâteloise.

ROBERT NUSSBAUM

«B ravo. C'est un film absolument é m o u v a n t . » Samedi au Scala 3 de La Chaux-de-Fonds, Pierre-François Sauter n'a eu que des éloges pour son film «Face au juge», un huis clos entre le juge d'instruction yverdonnois Jean-Claude Gavillet et une succession de justiciables. Pas de grosses affaires pendant le tournage (fin 08 - début 09), mais une collection de plans serrés sur l'expression des personnes auditionnées, laissant affleurer autant de petits drames humains.

«Je suis surpris de voir autant de gens en grande précarité», a déclaré une spectatrice. «J'ai également été impressionné de découvrir ces gens qu'on ne voit jamais», a répondu le réalisateur, intéressé à aller voir ce qu'il y a derrière les statistiques. Dans le canton, on compte 8000 dossiers par an, a enchaîné le procureur Nicolas Aubert, frappé lui par le travail social du juge Gavillet. La justice neuchâteloise n'a pas le temps de le faire



FACE AU PUBLIC Samedi, au Scala de La Chaux-de-Fonds, le réalisateur Pierre-François Sauter et le procureur Nicolas Aubert ont répondu aux questions du public sur l'exercice de la justice. (CHRISTIAN GALLEY)

et donne la priorité aux cas graves. «Ici beaucoup de ces cas (réd: il cite l'exemple d'une femme qui a volé pour moins de 300 fr. de vêtements) sont entendus par la police.»

Pour Nicolas Aubert, «Devant le juge» a quelque chose d'avant-gardiste dans le sens qu'il préfigure paradoxalement le changement qui interviendra l'année prochaine avec la suppression des juges d'instruction remplacés par des procureurs. A la différence prêt que le justiciable aura

droit à un avocat dit «de la première heure», y compris face à la police. En principe, l'efficacité devrait être meilleure, avec le hic que l'interpellé risque de se demander si le procureur qui l'entend pour l'instruction ne fourbit pas déjà ses armes pour préparer l'accusation.

Le public (une vingtaine de personnes parce que le film est déjà passé l'an dernier à l'ABC) s'est encore étonné du nombre de prévenus qui ne semblent pas comprendre la procédure. «Il faut s'en assu-

rer», a répondu Nicolas Aubert, notant le droit garanti et gratuit à un interprète pour les étrangers. Et le rôle important de l'alcool dans toutes ces affaires? «Avec lui, notre avenir est malheureusement assuré», a lâché le procureur.

Hier à Neuchâtel, le film était commenté par le juge Gavillet et Olivier Guéniat, chef de la sûreté neuchâteloise. On peut encore voir «Face au juge» ce soir et demain à 18h15 à l'Apollo. Après, il faudra attendre le DVD. /RON

## LA CHAUX-DE-FONDS

## Pop-Corn royal de films d'animation



CINÉMA PLAZA La jeune animatrice de «Pop-Corn» Line interviewe les spectateurs à la fin de la projection de samedi. (RICHARD LEUENBERGER)

Matinée royale au cinéma Plaza samedi matin. Grâce à la TSR, La Lanterne magique et l'exploitant Cinepel, 200 gosses et leurs parents ont découvert, lovés dans un fauteuil, une dizaine de bijoux du film d'animation suisse. «C'est une occasion unique de voir de courts-métrages tout frais et parmi les meilleurs», a annoncé en ouverture le producteur de l'émission «Pop-Corn», le Chaux-de-Fonnier Alain Christen.

«Pop-Corn», c'est le seul vrai magazine de cinéma, vante le journaliste. Depuis un an et demi, l'émission du dimanche matin sur la TSR2 propose en plus une fois par mois des avant-premières en faisant le tour des cinés de Suisse romande pour les offrir au jeune public. C'est ainsi qu'aux Breuleux, par exemple, on a pu voir – avant toute l'Europe – «Ponyo sur la falaise» du faiseur de rêves Miyazaki.

Dans cette fenêtre d'avant-premières, une fois par an, «Pop-Corn» se fait une séance de films d'animation. «C'est un engagement de la TSR pour que le jeune public, et les parents, puissent voir des films qui passent rarement en salle», précise Alain Christen. C'est

ainsi qu'on a vu samedi à La Chaux-de-Fonds des perles comme «Signalis» (Adrian Flückiger), «Le petit dragon» (Bruno Collet), l'irrésistible montée en téléphérique «Die Seilbahn» (Claudius Franck Braun) ou un «Frère Benoît» (Michel Dufourd) plus rafraîchissant même que «L'âge de glace».

Où les voir, ces rolls du court métrage en dessin, pâte à modeler ou numérique? «Dans les festivals, à la télévision sur Arte ou la TSR, mais malheureusement tard le soir, et trop rarement en avant-programme d'un long-métrage», répond Elisabeth Senff, la secrétaire du Groupement suisse du film d'animation, présente au Plaza (on trouve des DVD sur <http://swiss-animation.ch>, mais pas encore les titres ci-dessus).

La matinée s'est terminée par un apéro-sirop et l'interview de spectateurs par Line et Lucas, les petits animateurs de «Pop-Corn» qui est aussi une série. Les reflets de la séance chaud-fonnière seront à découvrir dans le grand magazine «Pop-Corn» du dimanche 28 mars, en principe à 9h50 sur TSR2, rediffusion le lundi vers midi, puis sur [www.mabule.ch](http://www.mabule.ch). /ron

## LE LOCLE

## Les bons contes font le commerce juste

«Les bons contes font les bons amis», professe Pain pour le prochain et Action de carême, en campagne pour un commerce plus équitable. Mercredi à La Grange du Locle, à 14h pour les enfants accompagnés ou non et à 20h pour tous, des contes qui traitent de justice et de partage seront racontés pendant une petite heure. Il s'agit d'aborder d'une autre manière les mécanismes du commerce international, en valorisant la culture orale et cet outil ancestral de transmission intergénérationnel et interculturel. /réd

## En bref

## ■ LA CHAUX-DE-FONDS

## Nouveau cours de lecture labiale

L'Amicale des malentendants organise un cours de lecture labiale – un complément indispensable à l'appareillage – qui commence jeudi à 14h30 à la salle Pro Infirmis, rue du Marché 4 à La Chaux-de-Fonds. Le cours de dix fois deux heures est subventionné par l'Ofas. Renseignements au tél 032 753 61 25 ou 078 659 26 37. /réd

## Prévention suicide

Le groupe de prévention du suicide «Parlons-en» invite les personnes concernées par la problématique à son groupe de parole qui aura lieu mercredi de 18h30 à 20h dans les locaux du service de la Jeunesse, Serre 12. Infos sur [www.suicide-parlons-en.ch](http://www.suicide-parlons-en.ch). /réd

## LA BRÉVINE

## Accordéon et théâtre font salle comble

Prenez une pincée de punch, un zeste d'entrain, une bonne dose d'humour, une pleine poignée de ferveur, un chouïa de dérision. C'est la recette gagnante du club d'accordéonistes L'Echo des sapins de La Brévine et le Groupe théâtral de la vallée pour leur soirée, samedi à l'Hôtel de ville. Résultat: une salle archicomble et un public enthousiaste.

Dans les années 2000, le club a quasiment touché le fond, faute de combattants. Heureusement, grâce au dynamisme de membres qui y croyaient encore, une école de musique a été créée. Aujourd'hui, la société a atteint sa vitesse de croisière avec un effectif correct. C'était l'occasion d'offrir un joli programme de partitions variées quoique

dans un style toujours très classique.

Au côté des incontournables valse, marches et autres tangos, les accordéonistes placés sous la baguette de Dominique Petitpierre ont interprété des pièces sortant des sentiers battus, comme cette délicate mélodie de Frédéric Chopin, la musique du film «Le fabuleux destin d'Amélie Poulain», ou encore une pièce enivrante aux senteurs mexicaines. Tous ont mis énormément de cœur à l'ouvrage, passant sur les difficultés avec aisance et bonhomie.

L'histoire absolument ahurissante montée par les onze acteurs du Groupe théâtral de la Vallée a réuni tous les ingrédients pour déclencher de déferlants éclats de rire. Un Casanova des temps modernes



THÉÂTRE L'histoire abracadabrante d'un casanova des temps modernes joué par le Groupe théâtral de la vallée. (RICHARD LEUENBERGER)

veut se défaire de toutes ses maîtresses pour la femme de sa vie. L'exercice passe par des situations complètement abracadabrantes. La mise en scène de Rose-Marie Pellaton est remplie

de petits riens, parfois un peu «tarte à la crème», diablement hilarants. /paf

Encore samedi 20 mars, 20h15, grande salle de l'Hôtel de ville

Naviguer sans  
fil à la maison  
**GRATUIT**  
ROUTEUR WLAN  
(JUSQU'AU 31.3.2010)



Navigation ultrarapide  
(10 Mbit/s)

Téléphonie gratuite au  
sein du réseau fixe suisse

Télévision numérique  
en qualité HD

Seulement  
**74.-**  
par mois\*



Composez votre propre paquet 3 pour 2 en fonction  
de vos besoins et faites des économies. Plus  
d'infos au 0800 767 700 ou sur [www.cablecom.ch](http://www.cablecom.ch)



Une société  
de UPC

\* Prix valable pour nos clients abonnés à la télévision câblée. Une taxe unique de CHF 25.-  
sera perçue pour l'activation des services.

LA CHAUX-DE-FONDS

# Les fondateurs sortent de La Coquille

La Coquille, à La Chaux-de-Fonds, est à un tournant. Le couple qui a créé et tenu à bout de bras ce lieu d'accueil dédié aux jeunes, devenu aussi une sorte d'auberge de jeunesse, s'en ira l'année prochaine. Un nouveau comité s'attelle à structurer son organisation.

ROBERT NUSSBAUM

«Nous n'allons pas révolutionner La Coquille, mais se préoccuper de pérenniser ses activités en faveur de la jeunesse», a lancé samedi en assemblée la nouvelle présidente de l'association de la maison de 1er-Mars 14, l'ancienne directrice adjointe de l'école secondaire chaux-de-Fonnière Françoise Jeandroz (qui remplace Nadia Leon). Il y a du pain sur la planche!

La Coquille est née il y a 12 ans des activités projeunesse débordantes du couple Claude Moullet et Brigitte Zahnd. «Au départ, nous organisons quatre camps et trois week-ends», se souvient l'initiateur. Aujourd'hui, 150 jeunes participent aux activités de l'«Espace d'accueil temporaire» (EAT), la pierre angulaire du travail de La Coquille. Sans compter les camps, les échanges culturels notamment avec la Roumanie et les manifestations comme la fête multiculturelle ou les 24h du babyfoot. La Coquille est aussi devenue un lieu d'hébergement qui remplace plus ou

«La Coquille est un lieu d'intégration sociale et culturelle inclassable et unique en Suisse romande»

Claude Moullet



LA COQUILLE Une maison ouverte avec l'accueil de jeunes les mercredis et week-ends, des camps, mais aussi un hébergement prisé notamment par les troupes comme celles de La Plage. (CHRISTIAN GALLEY)

moins l'Auberge de jeunesse, avec 3000 nuitées en 2009. «Nous avons triplé le nombre en deux ans.»

Douze ans, ou neuf depuis qu'il y a une association, c'est le bail que résilie le couple Moullet-Zahnd, pour l'année prochaine. «Avec Brigitte, nous assumions trop, y compris souvent le déficit», note Claude. Educateur de rue à 80% pour lui, prof de couture et de dessin à 100% pour elle, le duo a pourtant largement et bénévolement assuré en plus la perma-

nence de la maison. «Pour nous et nos cinq enfants, il est temps de tourner la page», dit l'initiateur, qui a un gros projet théâtral qui lui trotte dans la tête et le démange.

Le challenge du comité sera d'assumer le départ du couple fondateur. Et ça coûtera plus cher. Du bénévolat, on passe à un régime de rémunération, même modeste. Il faudra trouver un couple de permanents résidents (35%), un responsable pédagogique et plus rapidement encore un administrateur (4 à 8 heures par semaine) pour relancer la machine à trouver des soutiens. Car le budget grimpe d'un peu plus de 100 000 francs il y a quelque temps, à 180 000 francs.

«Les choses se présentent assez bien», estime Claude

Moullet. La Ville – le conseiller communal Didier Berberat était à l'assemblée – reconnaît «l'activité sociale très utile de la Coquille pour l'accueil de jeunes en difficulté», dit l'intéressé. La subvention communale augmente de 15 000 à 20 000 fr. et la Ville entre même en matière pour «un coup de main» au rachat de la maison à négocier avec le gérant propriétaire. L'administrateur aura notamment la tâche de chercher les fondations, autorités ou organismes pour faire le reste.

Définir La Coquille? «Elle est inclassable et unique en Suisse romande», répond finalement Claude Moullet, qui parle de lieu d'intégration sociale et culturelle. Une vraie maison ouverte! /RON

CORTÉBERT

## Les antiséparatistes marquent le 16 mars

Cette année, le village de Cortébert n'avait pas été choisi au hasard par le Groupe Sanglier pour y organiser la commémoration du 16 Mars. «Certains ont critiqué ce choix, mais c'est justement parce que cette commune fait figure de mouton noir dans la lutte antiséparatiste que nous l'avons choisie», s'est justifié Michael Schlappach, le président dudit groupe. Et d'ajouter qu'à l'avenir, la manifestation pourrait se tenir à Moutier, «n'en déplaise à son maire actuel».

En attendant, samedi soir, à Cortébert donc, quelque 80 antiséparatistes se sont réunis pour commémorer ce jour historique. Outre la partie musicale et la tenue d'un concours le point d'orgue de la soirée a été la partie officielle.

On s'en serait douté, l'AIJ en a pris pour son grade et il a été rappelé une énième fois que la majorité des Jurassiens bernois est opposée à une réunification. L'occasion aussi, dans une ambiance bon enfant et à deux semaines des élections, de soutenir les candidats «loyaux au canton de Berne». Ainsi, le conseiller national Jean-Pierre Graber a tenu à rappeler que cela fait déjà 35 ans que les districts de Moutier, Courtelary et La Neuveville ont décidé de rester fidèles au canton de

Berne. «A 35 ans, la fatigue commence à se faire sentir pour un sportif, par contre, je ne ressens rien de tel en ce qui concerne le mouvement antiséparatiste», a-t-il déclaré. Il a aussi évoqué le fameux sondage publié en janvier dernier par la Radio romande et les quatre quotidiens de l'Arc jurassien, qui révélait que 69% des Jurassiens bernois sont favorables au statu quo en cas d'échec d'un grand canton de l'Arc jurassien. «Cela correspond à ce que nous répétons depuis des décennies!» Le président du Conseil du Jura bernois, Francis Daetwyler, a estimé qu'une région ne possédant pas de grande ville, comme le Jura bernois, a tout intérêt à être rattachée à un grand canton tel que celui de Berne.

«A cause de personnes antidémocratiques, on doit sans cesse remettre l'ouvrage sur le métier et rappeler la volonté de la population du Jura bernois», a pour sa part fait remarquer Roland Benoit, le président de Force démocratique. Selon Michael Schlappach, un canton de l'Arc jurassien séduirait plus de monde que la piste des six communes. «Mais il ne faut pas pour autant se lancer les yeux fermés dans ce projet», a-t-il averti.

GILLES BÜRKI

## En bref

### ■ TRAMELAN

#### Des travaux à la piscine du Château

Divers travaux seront réalisés à la piscine avant son ouverture fixée au mois de mai. Un montant de 30 000 francs servira à moderniser la régulation du chlore des pataugeoires. Un crédit de 85 000 francs sera dévolu à la résolution de fuites d'eau dans les tuyaux de refoulement, ainsi qu'à la pose d'un nouveau pavage. /comm

### ■ BÉVILARD

#### La troisième édition d'Usinesonore a fait fort

Deux jours de festival, six concerts et six salles comblées: la troisième édition d'Usinesonore a enregistré une participation record de plus de 1500 personnes ce week-end à Bévilard, contre un millier lors des deux premières éditions. Une quatrième édition est envisagée en 2012. /kr

PUBLICITÉ

**ASSURER VOTRE SUCCÈS**

**BCN**  
Plus forts ensemble

Quand il s'agit de votre argent, choisissez la solidité. À la BCN, nous vous donnons le maximum d'assurance pour vous permettre de construire votre réussite. Pour cela, nos conseillers élaborent avec vous des stratégies gagnantes et mettent à votre disposition non seulement des produits bancaires éprouvés et pratiques, mais aussi dynamiques et innovants. Vous

voulez atteindre vos objectifs, assurer l'avenir de votre famille ou de votre entreprise; vous voulez faire fructifier votre fortune? **Appelez sans tarder le 032 723 61 11 et demandez votre conseiller, il contribuera à assurer votre succès.**  
[www.bcn.ch](http://www.bcn.ch)

40  
1969-2009

# GARAGE-CARROSSERIE H. JEANNERET & FILS 2037 MONTMOLLIN

032/731.20.20

[www.centre-toyota.ch](http://www.centre-toyota.ch)

## Portes ouvertes

## 20 et 21 mars 2010



Toujours  
une longueur d'avance





KEYSTONE

## JURA

### Travailler avant de toucher l'aide sociale

Un programme de travail d'un mois pour les personnes qui veulent toucher l'aide sociale. Par une motion, le groupe UDC du Parlement jurassien souhaite que le canton s'inspire de ce concept appliqué en Suisse alémanique. Objectif: faire diminuer le nombre de demandeurs. /dwi

## TÉMOIGNAGES DE GUERRE

# Ils ont franchi le Doubs pour retrouver l'espoir

La frontière jurassienne et notamment le Doubs ont été le théâtre d'événements émouvants ou tragiques pendant la seconde Guerre mondiale. Noyades et passages de réfugiés en Suisse ont marqué les années 1939-45. Dans un récent ouvrage, l'enfant du Jura Henry Spira a gravé ces moments d'histoire.

DELPHINE WILLEMEN

«La frontière jurassienne au quotidien 1939-1945.»

L'ouvrage d'Henry Spira paru en ce début d'année aux éditions Slatkine rend compte de l'intense activité qui a marqué la frontière de Lucelle à Biaufond durant la deuxième Guerre mondiale. Né à Porrentruy il y a plus de 80 ans, l'auteur souhaite combler ce qu'il nomme les «carences» des rapports Bergier et Ludwig qui ont, selon lui, «maltraité la Suisse». Son livre tient lieu d'hommage aux nombreuses familles qui – comme ses parents – ont protégé les juifs et réfugiés d'origines diverses venus se mettre à l'abri sur sol suisse.

S'il évoque beaucoup l'Ajoie au fil des 620 pages, l'auteur offre aussi un regard attentif sur les Franches-Montagnes. De La Goule à Goumois, en passant par le camp d'internés des Enfers, on y découvre les récits de vie de Néerlandais, d'Ukrainiens ou d'Allemands ayant traversé les eaux du



LA GOULE Hommage aux milliers de réfugiés qui ont traversé la frontière par le Doubs.

(SP)

Doubs. Rivière dans laquelle ont péri nombre de réfugiés au cours de leurs pérégrinations.

Début août 1942, la Division de police du Département fédéral de justice et police décréta la fermeture des frontières, pour empêcher l'arrivée d'un nombre croissant de réfugiés civils juifs et pour prévenir «l'enjuivement» de la Suisse. Dès lors, le sort des exilés se complexifia. En témoigne le récit du jeune Ruben Rubens, arrivé des Pays-Bas en Suisse, après avoir traversé la Belgique et la France pour échapper à sa déportation en Pologne. Il traversa le Doubs à

goué en aval de Goumois, avant d'être refoulé par la Police cantonale bernoise. Performance: il parvint à éviter les troupes d'occupation allemandes et retrouva trois de ses coreligionnaires à Bois-le-Duc (F).

Fin août 1942, ils apprennent que suite aux pressions de parlementaires, d'ecclésiastiques et de journalistes, les frontières suisses sont à nouveau ouvertes. Les quatre hommes reviennent vers la Suisse, traversent le Doubs près de Vautenaivre, avant de se faire pourchasser par une patrouille allemande qui leur vole leurs effets personnels. Ironie du

sort, un gendarme suisse dénonce la patrouille allemande pour «violation de la frontière», sur la base du témoignage d'un enfant, notamment. Les réfugiés sont eux envoyés au camp de Cossonay.

Dans ce livre regroupant récits, rapports de polices et archives, l'auteur a voulu montrer que la population locale a côtoyé et vécu avec ces milliers de réfugiés, et qu'elle était mieux au fait des sombres «refoulements» que nombre de politiciens de haut rang. /DWI

«La frontière jurassienne au quotidien, 1939-1945», éditions Slatkine

## CHANSON FRANÇAISE

# La poésie musicale semée à Saint-Imier



CHANSON Promenade dans l'univers d'Yves Jamait. (LETIZIA PALADINO)

Vendredi soir, le Centre de culture et de loisirs (CCL) de Saint-Imier a migré dans l'imposante salle de spectacles pour proposer aux amoureux de la chanson française un plateau exceptionnel. Thierry Romanens et Yves Jamait n'ont pas failli à leur renommée et c'est le sourire aux lèvres que les spectateurs sont ressortis.

Organisée autour d'un verre il y a une année, la soirée événement du CCL a tenu ses promesses: environ 400 personnes ont fait le déplacement pour assister au concert des deux artistes qui partageaient la scène pour la première fois. «Martine et les Garçons man-

quants» a assuré la première partie.

Venu présenter son nouvel album «Je m'appelle Romanens» en compagnie de ses musiciens du trio Format A3, Thierry Romanens, qu'on connaissait déjà farceur, a présenté un album qui lui ressemble et qui lui colle à la peau, où les textes évocateurs font mouche. C'est dans une ambiance de café avec bière et fumée que le très attendu Yves Jamait a promené sa guitare, sa voix rauque et sa très célèbre casquette. Accompagné des mêmes musiciens depuis huit ans, il a emmené le public qui l'a remercié de sa générosité par une standing ovation. /lpa

## En bref

### FRANCHES-MONTAGNES

#### La section locale de Procap lance un appel

La section franc-montagnarde de Procap, qui œuvre en faveur des personnes avec un handicap, a fait le point sur l'année écoulée samedi à Saignelégier, à l'occasion de ses assises annuelles. La chorale Y'a d'la joie ne s'est pas produite comme de coutume devant la soixantaine de participants, car elle ne compte plus que 4 membres. Si elle ne trouve pas de renforts rapidement, la formation risquerait de s'arrêter. Un appel est lancé aux amateurs et le directeur Hervé Berberat est prêt à continuer. Plus réjouissant, la Commission des malades - chargée de visiter les malades et de les entourer lors d'hospitalisation - a accueilli une nouvelle accompagnante, Nelly Frésard, de Muriaux. A noter que la section compte plus de 120 membres. /dwi

#### Le PCSI mise sur la jeunesse

La Fédération des Franches-Montagnes du PCSI s'est donné un nouveau comité. Un trio de jeunes a été désigné à la bonne conduite du parti: les députés David Eray et Guillaume Lachat, président et vice-président, ainsi que Coralie Joly, secrétaire. Vincent Wermeille, député, Hubert Franz (caissier), Paul Boillat, Bruno Willemén et Maxime Jeanbourquin complètent l'équipe dirigeante. /comm

## LES BREULEUX

# Neuf-Lac réhabilité

En vue de ses vingt ans d'activités, la Société de développement et d'embellissement des Breuleux (SDEB) va réhabiliter l'étang du Neuf-Lac cette année. Perforé par l'armée dans les années 1950, le site est à sec. Réunie en assemblée générale vendredi, la SDEB a parlé des travaux qu'impliquera ce projet. «Il faudra d'abord régler les questions administratives, puis dégrader la terre, égaliser les roches, remettre de la marné», a énuméré la présidente Christine Chapatte. Le point d'eau de 1,5 mètre de profond devrait redevenir un lieu de rencontre pour les 20 ans de la SDEB en 2011.

D'ici-là, la prochaine activité de la société sera la course aux œufs du 3 avril./dwi

## CHASSE

# Des passages à gibier pour décroiser le Jura

Les chasseurs de la région avaient rendez-vous à Cornol samedi, pour les assises annuelles de la Fédération cantonale jurassienne des chasseurs (FCJC). La dernière saison de chasse est stable au niveau du nombre d'animaux tirés: 1164 chevreuils, 417 sangliers, 43 chamois, ainsi que 8 lièvres. Si les dégâts causés par les sangliers restent une préoccupation majeure, avec 217 560 francs de dégâts facturés, une autre question occupe le devant de la scène: le blocage de la migration du gibier par le trafic routier.

Situé entre les grands axes de Berne, Bâle ou de France voisine, le Jura est isolé par les réseaux de routes nationales. Ces tronçons autoroutiers empêchent les animaux de se dépla-

cer entre les différentes zones d'approvisionnement alimentaire. Ainsi par exemple, un groupe de cerfs est bloqué par l'autoroute A1 à proximité d'Oensingen (SO). Pour solutionner ce problème, les cantons concernés se sont concertés pour mettre en place un pont vert au-dessus du tronçon. Interpellé à ce sujet, le conseiller fédéral Moritz Leuenberger ne veut pas entrer en matière avant 2020, voire 2025, car il entend grouper la création de ce corridor à faune avec l'élargissement de l'autoroute.

Face à cette lointaine échéance, le groupe de travail qui planche sur la question souhaite qu'un passage provisoire soit réalisé rapidement, pour permettre au gibier de gagner l'Arc jurassien. La cir-



CERFS Une population de cerfs est bloquée par l'autoroute près d'Oensingen et ne peut entrer dans le Jura. (ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER)

culatation des cerfs s'inscrit dans le cadre de la réintroduction de l'espèce en cours dans le canton du Jura.

Une autre préoccupation a été exprimée au cours de l'as-

semblée, elle porte sur la réorganisation des gardes-chasses. Comme l'a rappelé le président de la FCJC Etienne Dobler, dans le cadre de la réorganisation de l'Office de

l'environnement cantonal, un grand chantier est en cours pour modifier le gardiennage. Il ne subsisterait qu'un garde-chasse professionnel par district. «C'est insuffisant pour couvrir le territoire», a averti le président, qui souhaite engager des négociations avec l'Office de l'environnement chapeauté par le ministre Laurent Schaffter. «Il faut s'attendre à une chose: un effectif minimum entraînera un service minimum!»

A noter encore que lors d'élections statutaires, Etienne Dobler a été reconduit à la présidence pour quatre ans, tout comme le caissier Jean-Marie Boillat et le secrétaire du bureau Jean-Luc Berberat. Rémy Stadelmann succède à Daniel Varé à la vice-présidence. /dwi



A votre service pour conseils, nouveaux crédits, reprise d'un crédit ou leasing.

**Taux fixes:** 9,9% pour un emprunt jusqu'à CHF 9'999.- / 8,9% dès CHF 10'000.- / jusqu'à 7,9%\* pour les clients BCN.  
**Exemples de tarifs:** Montant net CHF 5'000.- intérêts et frais totaux pour 12 mois: CHF 260,20. Montant net CHF 10'000.- intérêts et frais totaux pour 12 mois: CHF 469,40.  
**\*Plus d'infos sur www.bcn.ch. Tél. 032 723 63 52. Traitement rapide.**

Selon la loi fédérale sur le crédit à la consommation du 21 mars 2001: « L'octroi d'un crédit est interdit s'il occasionne le surendettement de l'emprunteur ».

## Immobilier à vendre

**NEUCHÂTEL**, magnifique villa, bar, cheminée, terrasse, 5 chambres, 7 1/2 pièces, tranquille, verdure, commerce. Terrain 730 m<sup>2</sup>. Fr. 860 000.—  
etendon@bluewin.ch 028-651236

## Immobilier à louer

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Commerce 93, 3 pièces, tout confort, cuisine agencée, buanderie, cour et espace vert à disposition. Fr. 990.— charges comprises. Tél. 078 690 05 24. 132-230301



**NEUCHÂTEL**, dans villa, bel appartement meublé 2 pièces, confort, tél. 079 797 13 18. 028-650738

## Cherche à acheter

**ACHÈTE TOUTES ANTIQUITÉS**, pour petit château, mobilier du 17<sup>e</sup> au 19<sup>e</sup> siècle, tous tableaux du 17<sup>e</sup> au 20<sup>e</sup> siècle et toutes sculptures. Pendules. Tél. 077 462 78 91 028-651402

**ACHÈTE TRAINS ELECTRIQUES:** Märklin et autres marques, années 1920 à 1985. Tél. 032 853 42 54. 028-651322

## A vendre

**À LIQUIDER STOCK NEUF:** frigo, congélateur, cuisinière, sèche-linge, lave-linge, lave-vaisselle + électroménager à encastrer. De marques garanties, à prix cassés! Livraison et installation gratuits jusqu'au 31.03.2010 selon conditions. www.electro-centre.ch ou tél. 079 214 15 89 de 9 h à 18 h. 028-651671

## TRANSFORMEZ EN FRANCS

Votre vieil **OR** et **BIJOUX**

Paiement comptant

**Eberl SA**  
Commerce 5-7  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 913 79 34

## Rencontres

**34 ANS, SI MIGNONNE**, si douce, mais seule... Un peu timide, Emilie est sincère, pas compliquée. Infirmière, célibataire, jolie brune, mince, aimant nature, vélo, bricoler, elle recherche un homme sérieux, calme, honnête: 35-48 (enfants acceptés). Appelez-la au: Tél. 032 721 11 60 Vie à 2. 018-664365

## Erotique

**A TRAVERS L'HIVER EST RUDE**, il fait si froid! Solène et ses hôtesse vous proposent des moments chauds sous le duvet: Plaisir intense! Reçoivent, se déplacent 24h/24, 7j/7. Tél. 032 863 33 32. 028-651788

**CHX-DE-FDS.** Femme âge mûr, coquine, embrasse, rapport complet. Tél. 079 467 64 15 132-230393

**NE:** Angy 27 ans, jolie, grosse poitrine, tous fantasmes. Pas pressée. Tél. 076 783 32 20.

## Vacances

**CÔTE D'AZUR** à louer dans villa vue mer, appartement 5 personnes. 0041 79 776 64 89.

## Offres d'emploi

**CHERCHE SERVEUR(SE)** avec patente, région Val-de-Travers. Tél. 079 912 78 29 028-651822

**OMNICOM SA**, entreprise résolument orientée vers la relation client, recrute des collaborateurs(trices) dotés(es) d'un fort relationnel, maîtrisant parfaitement la langue française, ayant un vif intérêt pour la vente. Nous proposons une formation, un emploi stable, un salaire fixe et évolutif rapidement. Âge requis + 20 ans. Débutants(es) acceptés(es) si motivés(es). Contactez-nous au Tél. 032 720 10 24. 028-651096

## Véhicules d'occasion

**A BON PRIX ACHÈTE AUTOS, BUS.** Paie cash. Etat indifférent. Rapidité. Tél. 079 240 45 45.

**ABON PRIX ACHÈTE** voitures, bus, camions. Etat indifférent. Paie cash. Tél. 079 606 09 55. 028-651449

**À BON PRIX ACHAT AUTO.** Bus + Camionnettes. Rapidité. Paie cash. Tél. 079 502 53 54. 028-651472

**ACHÈTE**, à bon prix, voiture d'occasion. Tél. 078 681 13 01. 012-721041

## Divers

**CONSEILS JURIDIQUES.** Prix accessibles. Tous les domaines, y compris séparation et divorce. Nicolas Juvet, avocat-conseil. Tél. 032 724 87 00. 028-650636

**DÉMÉNAGEMENTS SERVICES,** déménagements-débarras-nettoyages. Devis gratuit. Tél. 079 263 04 53. 028-648971

**DÉMÉNAGEMENTS TRANSPORTS MARWIL.** Débarras, nettoyages. Tél. 079 830 01 01. 028-651686

**DÉPANNAGE INFORMATIQUE À DOMICILE** région Neuchâtel, PC, notebook configuration, réseaux sans fils, prix étudiés www.micro-west.ch Natel: 078 718 31 21 028-651762

**FENÊTRES PVC,** avec subvention fédérale; portes de garages; volets aluminium. Devis gratuit! Tél. 032 931 84 81 ou tél. 079 437 05 02. 132-229695

**MASSEUSE PROPOSE:** massage de relaxation. Tél. 079 318 42 41. 132-230198

**POURQUOI SOUFFRIR?** Pourquoi le bistouri? Il y a Cellu M6'Endermolab haute technologie minceur, sans chirurgie, sans injection! Soyez belle pour cet été !!! Tél. 079 890 85 44. 028-651496

## Cherchez le mot caché!

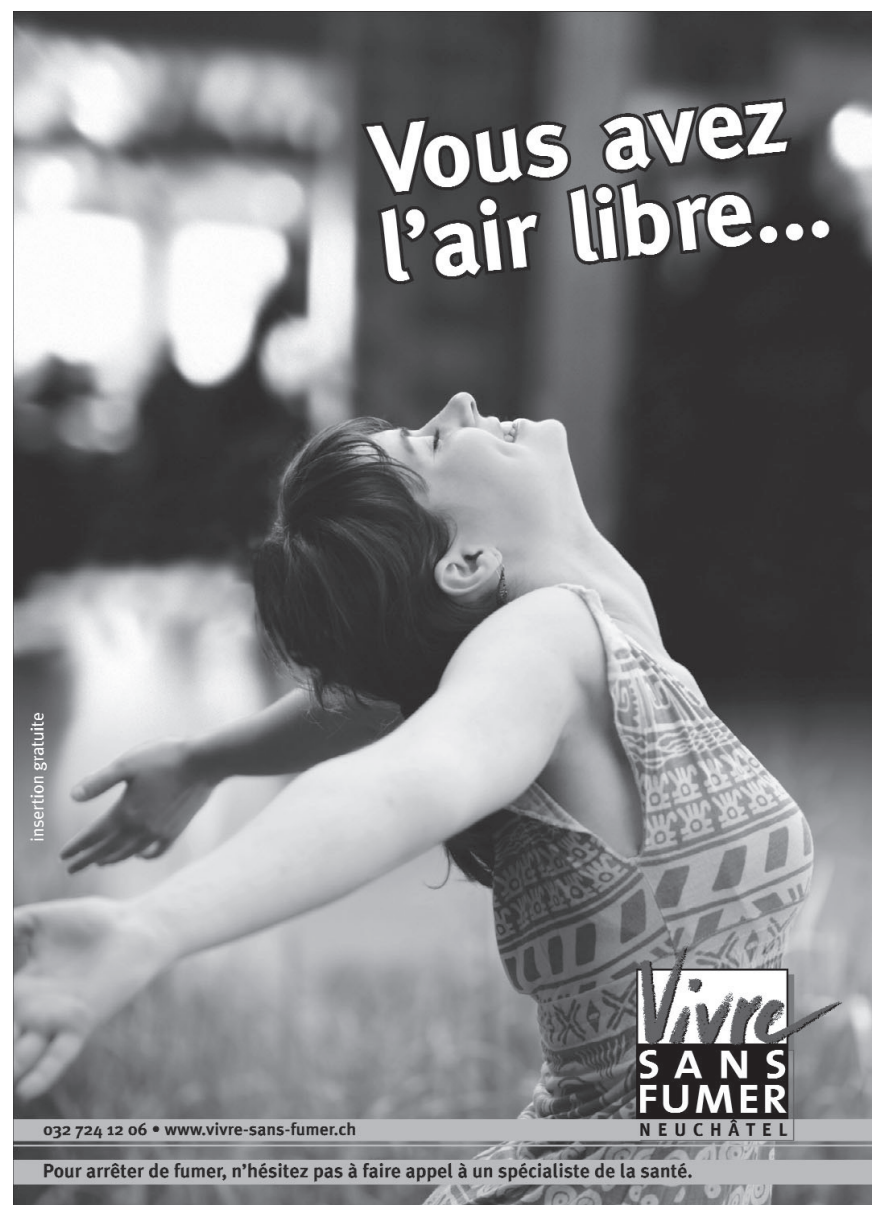
Venir en aide, un mot de 8 lettres

La solution de la grille se trouve en page 31

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

E	R	E	P	O	C	E	N	T	P	E	N	F	E	S
E	T	T	O	M	O	O	I	T	T	O	U	P	I	E
E	D	I	A	R	I	N	U	T	I	E	U	L	E	C
U	C	D	D	L	U	T	E	V	N	R	U	L	I	E
T	D	U	G	E	R	I	A	N	E	I	E	N	P	D
N	R	N	R	U	M	A	N	N	I	T	E	U	E	E
E	A	R	E	I	V	E	D	E	O	A	L	C	R	M
G	A	O	L	T	E	E	E	T	S	O	G	I	E	E
A	S	U	E	L	N	H	N	U	N	O	L	O	T	S
M	O	E	B	I	C	E	O	E	E	O	I	A	O	S
B	S	U	R	U	N	U	M	M	O	C	M	N	S	A
A	O	U	B	G	R	M	O	I	R	C	I	U	G	C
D	B	E	C	N	O	N	N	A	P	I	E	T	O	N
E	R	E	U	N	I	R	G	D	I	V	I	N	E	P
T	E	U	R	F	R	I	P	R	N	A	R	R	E	R

- |  |  |   |   |
|--|--|---|---|
| <b>A</b> Aber<br>Agent<br>Annonce<br>Auburn<br>Avion<br><b>B</b> Bêler<br>Bœuf<br>Boulimie<br>Buriné<br><b>C</b> Cassé<br>Cent<br>Citer<br>Commun<br>Couvé<br><b>D</b> Dévier<br>Dilué | <b>E</b> Double<br>Ecoper<br>Ecurie<br>Entendu<br>Eocène<br>Eupulon<br>Epuré<br><b>G</b> Gaine<br>Gambadé<br>Ganglion<br>Gnomon<br>Goémon<br><b>L</b> Lits<br><b>M</b> Mannite<br>Médité | <b>N</b> Menuet<br>Meute<br>Miette<br>Mitan<br>Motte<br>Narrer<br>Neuf<br>Nièce<br>Nommé<br>Nudité<br><b>O</b> Oing<br>Ordure<br>Orpin<br><b>P</b> Piéton<br>Piment<br>Poulpe | <b>R</b> Poumon<br>Progrès<br>Raïde<br>Réuni<br>Réuni<br>Ruines<br>Saloon<br>Sobre<br>Sœur<br>Stolon<br><b>T</b> Tireur<br>Toupie<br>Trébuché |
|--|--|---|---|



## AVIS DIVERS



Du 15 au 17 mars à Estavayer-le-Lac (embarcadère) et du 18 au 21 mars 2010 à Neuchâtel (port de la ville)  
**Plus de 300 vins à déguster. 20% de rabais pendant la foire!**  
Découvrez la nouvelle Collection FINE FOOD & WINE printemps.été 10

**NOUS VOUS OFFRONS 5x2 ENTRÉES**  
pour déguster les mets et les vins de notre After-work et de nos Nouveaux Accords gourmands, le samedi 20 mars 2010 au port de la ville de Neuchâtel.

Pour participer au tirage au sort et gagner une de ces entrées, envoyez-nous vos coordonnées complètes sur carte postale uniquement à l'adresse:  
SNP Société Neuchâteloise de Presse SA; Rue de la Pierre-à-Mazel 39; Case postale 2216; 2001 Neuchâtel. Délai de participation: mercredi 17 mars 2010.  
Tout recours juridique est exclu. Les prix ne peuvent pas être versés en espèces. Les gagnants seront avertis personnellement.



## ÉDUCATION

# Une école serbe s'ouvre à Neuchâtel

**La première école serbe du canton a ouvert ses portes samedi à Neuchâtel. Une dizaine d'enfants ont joyeusement fait connaissance avec leur nouvelle enseignante. Un pas important pour la communauté serbe de la région, qui souhaite perpétuer sa culture d'origine.**

VIRGINIE GIROUD

«**J**e parle et je comprends déjà pas mal de choses en serbe. J'ai surtout envie d'apprendre à écrire. Mais ça ne sera pas facile avec l'alphabet cyrillique!», confie Andjela, huit ans, en rigolant. Samedi au collège des Parcs de Neuchâtel, une dizaine d'enfants ont assisté à leur premier cours de langue et de culture serbes, à l'occasion de l'ouverture de la première école serbe dans le canton. «Nos enfants sont nés en Suisse. Ils parlent parfaitement français, mais en serbe, leur vocabulaire se limite à celui des parents. Il est donc important qu'ils n'oublient pas leurs racines et leur langue d'origine», témoigne Dragan Manic, père de famille.

C'est pour cette raison qu'une dizaine de parents d'origine serbe de Neuchâtel ont contacté l'Ecole serbe en Suisse romande, afin qu'elle crée une antenne dans le canton.

«Nous avons ouvert notre première école en 2003 en Suisse romande. Nous sommes présents à Lausanne, Chavannes, Clarens, Vevey, Romont, Payerne, Estavayer-le-Lac et maintenant Neuchâtel», se réjouit Milan Andric, président de l'Association des parents d'élèves – école serbe en Suisse romande.

Actuellement, une cinquantaine d'élèves entre quatre et 18 ans sont inscrits dans ces écoles, dont le credo est: «Ne permettez pas que vos enfants oublient leur langue maternelle et leur culture d'origine!»

Et pour enseigner son amour de la culture serbe, une professeure bénévole tourne dans ces huit villes de Suisse romande: Violeta Brakus, qui dispense en moyenne trois heures de cours par semaine dans chacune des antennes.

«Notre école rassemble les élèves d'origine serbe, mais elle est aussi ouverte à toutes les personnes intéressées par la lan-

gue serbe, l'histoire, la géographie, la culture, les arts et le folklore», explique cette passionnée. «Nous n'avons pas que des Serbes qui s'intéressent à ces cours. Mais aussi des couples mixtes d'ex-Yougoslavie.»

Violeta Brakus impose donc une règle à l'école: «Pas de politique. C'est exclu.» Quant à la religion, l'école propose des cours de catéchisme orthodoxe, mais en branche facultative. «Car les Serbes sont aussi catholiques, protestants, musulmans etc.»

Le financement de l'école? «Il se fait grâce à la contribution des parents, qui versent 50 francs par mois pour un enfant inscrit, 30 francs pour un deuxième», explique Violeta Brakus.

Le gouvernement serbe fournit des livres et du matériel via son ministère de la Diaspora, basé à Belgrade. Quant aux locaux du collège des Parcs, ils sont mis à disposition gratuitement par la Ville de Neuchâtel. L'école serbe doit cependant contribuer aux frais de conciergerie. «Nous sommes très satisfaits des autorités, qui nous ont tout de suite répondu et soutenus», indique Milan Andric.



**NOUVEAUTÉ** Les dix élèves ont rencontré samedi leur enseignante Violeta Brakus.

(RICHARD LEUENBERGER)

«On le fait pour une dizaine d'autres communautés, il n'y a pas de raison qu'on ne leur propose pas un soutien!», explique le conseiller communal Daniel Perdrizat, présent samedi lors de l'inauguration de l'école. Près de 200 000 Serbes vi-

vent actuellement en Suisse. Dont une cinquantaine de familles à Neuchâtel. Violeta Brakus espère donc que d'autres parents se manifesteront pour inscrire leurs enfants dans la nouvelle école, qui dispensera ses cours chaque samedi

après-midi selon le calendrier scolaire.

«Et même si ceux qui s'inscrivent ont des niveaux très différents, ce n'est pas grave. C'est au contraire très intéressant, car chaque élève a son histoire, son univers.» /VGI

PUBLICITÉ

**Des voitures neuves accessibles à tous.** Dacia Logan MCV et Dacia Sandero vous sont proposées à un prix qu'il faut habituellement mettre pour un véhicule d'occasion! Un rapport qualité/prix unique en son genre. Une petite révolution. Plus d'un million d'automobilistes dans le monde ont déjà choisi Dacia. Et vous, quand allez-vous commencer à penser autrement? Plus d'informations au **0800 000 220** (numéro gratuit) ou sur **www.dacia.ch**.



**RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE PARTENAIRE DACIA POUR FAIRE ESTIMER VOTRE VÉHICULE D'OCCASION.**

**NOUS REMETTONS À NIVEAU GRATUITEMENT VOTRE LIQUIDE LAVE-GLACE ET VOUS OFFRONS UN CAFÉ PENDANT L'ESTIMATION.\***

**3 ANS GARANTIE**  
ou 100 000 km



Modèles illustrés (équipements supplémentaires incl.) : Dacia Logan MCV Lauréate 1.6 16V 104 ch, 1 598 cm<sup>3</sup>, 5 portes, consommation de carburant 7,5 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub> 178 g/km, catégorie de rendement énergétique C, Fr. 17 300.-; Logan MCV 1.4 75 ch, 5 portes, Fr. 12 900.-; Dacia Sandero Lauréate 1.6 87 ch, 1 598 cm<sup>3</sup>, 5 portes, consommation de carburant 7,0 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub> 165 g/km, catégorie de rendement énergétique D, Fr. 14 400.-; Sandero 1.2 75 ch, 5 portes, Fr. 9 900.-. Garantie: 36 mois/100 000 km (au 1<sup>er</sup> des 2 termes atteint). \*Offre réservée aux clients particuliers dans le réseau participant jusqu'au 31.03.2010.



# Fr. 1000.– pour une pleine page de publicité dans *L'Express* ou *L'Impartial*: **adjugé!**

Pour la 3e année consécutive, *L'Express* et *L'Impartial* mettent aux enchères 49 pleines pages de publicité\* comme celle que vous lisez actuellement. Mise de départ: dès Fr. 1000.– + TVA.

Bien installé devant votre écran d'ordinateur, vous misez pour emporter la ou les dates de parutions de votre choix qui vont du 12 avril 2010 au 28 mars 2011.

Pour participer aux enchères qui se dérouleront du 19 au 25 mars 2010 et recevoir la marche à suivre, il est indispensable de vous inscrire par e-mail auprès de Publicitas SA à l'adresse suivante: [adjuge@publicitas.ch](mailto:adjuge@publicitas.ch)

S'inscrire n'engage à rien. Ne pas le faire c'est se priver de la possibilité de bénéficier d'un rabais pouvant aller jusqu'à 86% par rapport au tarif usuel.

Alors... adjudgé?

**publicitas** 

Rue Saint-Maurice 4, 2000 Neuchâtel, tél. 032 729 42 42  
Rue Neuve 14, 2302 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 729 42 62



# NOUVEAU SUR TOUS LES MODÈLES: 7 ANS DE GARANTIE!

Kia peut se permettre de proposer la plus longue et la plus complète garantie d'usine sur véhicule neuf du marché européen. Pas étonnant, car cette garantie se fonde sur des technologies d'avant-garde, une qualité exemplaire, un rendement optimal, le respect de l'environnement, ainsi que sur un niveau de finition extrêmement élevé.



**NOUVEAU KIA SOUL** dès CHF 21 550.-

Multitalentueuse, la Soul est à la fois SUV, minivan, citadine et crossover – avec cockpit sportif, système audio haut de gamme, climatisation et place à profusion. Côté sécurité: ABS, ESP, EBD, 6 airbags et meilleure note au crash-test NCAP! 1.6 L CRDi VGT avec 137 g/km de CO<sub>2</sub> et **5,2 l de consommation mixte seulement!**  
1.6 L CVVT 126 ch dès CHF 21 550.-, 1.6 L CRDi 128 ch dès CHF 27 950.- (également disponibles avec boîte automatique)

**NOUVEAU KIA CEE'D\_SW** dès CHF 21 990.-

La meilleure de sa catégorie! Les journalistes avaient attribué à la première génération de cee'd la note maximale de 1, à l'occasion du test d'endurance des 100 000 km. Equipement complet avec climatisation, lecteur CD intégré, raccordement USB et iPod, volume de chargement de 1664 l! Côté sécurité: ESP, meilleure note au crash-test NCAP! cee'd\_sw 1.6 L CRDi avec 122 g/km de CO<sub>2</sub> et **4,6 l de consommation mixte seulement!**  
1.4 L CVVT 90 ch dès CHF 21 990.-, 1.6 L CVVT 125 ch dès CHF 25 490.-, 1.6 L CRDi 115 ch dès CHF 28 490.- (également disponibles avec boîte automatique)

**NOUVEAU KIA SORENTO** dès CHF 41 950.-

Un chef-d'œuvre à tout point de vue: un véhicule moderne truffé de technologies et un équipement de haut niveau (5 ou 7 places). Nouveau: 2.2 L CRDi VGT de 197 ch et **boîte automatique à 6 vitesses**. Transmission intégrale avec répartition automatique de la puissance, aide au démarrage en côte et Hill Descent Control, couple maxi 436 Nm. 2.2 L CRDi VGT avec 174 g/km de CO<sub>2</sub> et **6,6 l de consommation mixte seulement!**  
2.4 L CVVT 174 ch dès CHF 41 950.-, 2.2 L CRDi VGT 197 ch dès CHF 47 950.- (également disponibles avec boîte automatique à 6 rapports)



Plus pour votre argent  
[www.kia.ch](http://www.kia.ch)

NOUVEAU



**PICANTO**  
dès CHF 14 950.-



**RIO**  
dès CHF 19 250.-

NOUVEAU



**SOUL**  
dès CHF 21 550.-

NOUVEAU



**VENGA**  
dès CHF 26 600.-

NOUVEAU



**CEE'D**  
dès CHF 20 990.-

NOUVEAU



**CEE'D\_SW**  
dès CHF 21 990.-



**PRO\_CEE'D**  
dès CHF 25 450.-



**CARENS**  
dès CHF 29 450.-



**CARNIVAL**  
dès CHF 38 950.-



**SPORTAGE**  
dès CHF 39 990.-

NOUVEAU



**SORENTO**  
dès CHF 41 950.-

Prix nets recommandés, TVA incluse.  
7 ans de garantie sur tous les véhicules particuliers Kia achetés dès 2010 (avec limitation à 150 000 km, dont les 3 premières années sans limitation de kilométrage) + 7 ans de garantie de mobilité!

2013 Colombier Autocarrefour Colombier SA, tél. 032 841 35 70; 2087 Cornaux NE Garage-Carosserie Storrer Sàrl, tél. 032 757 15 56; 2108 Couvet Autoservices Currit, tél. 032 863 36 33; 2300 La Chaux-de-Fonds Emil Frey SA, Auto-Centre, tél. 032 967 97 77; 2800 Delémont Chèvre S.A., Garage du Righi, tél. 032 422 68 48; 2900 Porrentruy Garage Autos GT SA, tél. 032 465 95 35

## IMMOBILIER - À VENDRE AVIS DIVERS

**Groupe Prisme**  
Immobilier & réalisations SA  
079/ 434 98 61  
079/ 622 95 44  
[www.primesa.com](http://www.primesa.com)

Pour printemps 2011

**Les Patelles**

**Corcelles-Cormondèche**  
Ouest chemin des Vernets  
du 4.5 pces au 5.5 pces  
de 128m<sup>2</sup> à 166m<sup>2</sup>  
de 635'000.- à 845'000.-  
**Jardin ou terrasse?**  
Renseignez-vous au  
**024/447 42 42**

# Net Franc.

[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

**CONTENU CERTIFIÉ PRESSE ROMANDE**

L'information de qualité à un prix puisque'elle est collectée, vérifiée, recoupée, mise en forme, hiérarchisée et publiée par des professionnels qualifiés. Pour garantir sa valeur, les éditeurs de la presse romande s'engagent à respecter sur leurs sites internet les mêmes règles déontologiques qu'ils observent dans leurs supports écrits. Découvrez les sites souscrivant à la charte de qualité de la presse romande sur [www.presseromande.ch](http://www.presseromande.ch)

[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) - [www.lenouvelliste.ch](http://www.lenouvelliste.ch) - [www.lequotidienjurassien.ch](http://www.lequotidienjurassien.ch) - [www.laliberte.ch](http://www.laliberte.ch) - [www.ljetemps.ch](http://www.ljetemps.ch) - [www.tdg.ch](http://www.tdg.ch) - [www.lagruyere.ch](http://www.lagruyere.ch) - [www.lematin.ch](http://www.lematin.ch)  
[www.24heures.ch](http://www.24heures.ch) - [www.bilan.ch](http://www.bilan.ch) - [www.femina.ch](http://www.femina.ch) - [www.protestinfo.ch](http://www.protestinfo.ch) - [www.illustr.ch](http://www.illustr.ch) - [www.hebdo.ch](http://www.hebdo.ch) - [www.tv8.ch](http://www.tv8.ch) - [www.edelweissmag.ch](http://www.edelweissmag.ch) - [www.montrespasion.ch](http://www.montrespasion.ch)

Nous optimisons votre succès publicitaire.

[www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds](http://www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds)







## CINÉMA

### Amazonie et lutte du peuple birman primés

Le jury du Festival du film et forum international sur les droits humains de Genève, qui s'est clos hier, a primé «Burma VJ-Reporting from a closed country» d'Anders Hogsbro Ostergaard. De même que l'œuvre du Suisse Daniel Schweizer «Dirty Paradise» sur une catastrophe écologique en Amazonie, ex-aequo. /ats

## Les Etats-Unis restituent un sarcophage à l'Égypte

Un sarcophage pharaonique datant de la 21e dynastie (1081-931 avant J.-C.) a été restitué samedi à l'Égypte 125 ans après avoir été sorti illégalement du pays. Le Caire en avait demandé en 2009 la restitution aux Etats-Unis. /ats-afp

## MORT DE JEAN FERRAT

# La chanson française a perdu l'un de ses artistes engagés

**Le chanteur français engagé Jean Ferrat, qui résidait depuis des années en Ardèche (sud de la France) source d'inspiration de sa célèbre chanson «La montagne», est décédé samedi.**

Le chanteur français Jean Ferrat, artiste engagé, amoureux des mots, célèbre pour des succès comme «La montagne» et «Que serais-je sans toi», est décédé samedi à l'âge de 79 ans. Il avait été hospitalisé quelques jours auparavant à Aubenas, en Ardèche, où il résidait.

L'artiste à la voix grave fut l'interprète d'œuvres devenues des classiques de la chanson française comme «Ma mère», «Nuit et brouillard», «Potemkine», «Aimer à perdre la raison», «La femme est l'avenir de l'homme» et «C'est beau la vie».

A l'écart du show business, rare à la télévision, Jean Ferrat s'était retiré dans les années 1970 en Ardèche, région qui lui avait inspiré sa célèbre chanson, «La montagne».

Aussi prolifique que discret, Jean Ferrat a composé et interprété environ 200 chansons, mêlant textes engagés, hommages au poète et romancier Louis Aragon et déclaration d'amour à l'Ardèche.

Né Jean Tenenbaum le 26 décembre 1930 à Vauresson (banlieue parisienne), Jean Ferrat avait perdu à l'âge de 11 ans son père, juif émigré de Russie en



FERRAT Il s'était retiré en Ardèche dans les années 1970.

(KEYSTONE)

1905 et mort en déportation à Auschwitz. Il fut sauvé grâce à des militants communistes, ce qu'il n'oubliera jamais.

A la Libération, il quitte le lycée pour aider sa famille et devient aide-chimiste jusqu'en 1954, date à laquelle il passe ses premières auditions dans des cabarets parisiens.

Rapidement, Jean Ferrat choisit d'interpréter des textes engagés, comme «Nuit et brouillard» (1963), rappelant les horreurs de la déportation pendant la Seconde Guerre mondiale, une chanson non diffusée par les radios, puis «Potemkine» (1965), à la

gloire des marins du cuirassé de la mer Noire, dont la mutinerie fut le prélude de la révolution russe de 1905, interdite d'antenne.

Compagnon de route du Parti communiste français (PCF), sans jamais en avoir été membre, il affirme haut et fort ne pas tout accepter du parti. Ainsi ses chansons «Camarade» qui dénonce l'invasion russe de Prague en 1968, ou «Bilan» en réponse au «bilan globalement positif» dressé par le PCF sur les pays de l'Est.

En 2007, Jean Ferrat s'était prononcé en faveur d'une can-

didature de l'altermondialiste français José Bové comme représentant d'une gauche antilibérale pour l'élection présidentielle.

Son dernier engagement politique se situait dans le cadre de la campagne des élections régionales avec le soutien de la liste du Front de gauche en Ardèche.

En 1974, deux ans après avoir arrêté de se produire sur scène, et en 1995, il consacre avec succès deux albums à Louis Aragon dont il met les textes en musique («Que serais-je sans toi?», «Heureux celui qui meurt d'aimer»).

Compagnon de route du Parti communiste français, sans jamais en avoir été membre, il affirme haut et fort ne pas tout accepter du parti

## SANTÉ

### La bourse, bourreau des cœurs



BOURSE Ses courbes influencent les cardiaques. (KEYSTONE)

Il y aurait une relation de cause à effet entre les fluctuations boursières et le taux d'attaques cardiaques, selon une étude préliminaire menée aux Etats-Unis dévoilée samedi. Une baisse des cours fait augmenter le nombre d'infarctus.

«En analysant les résultats des examens du cœur de patients durant la récente période de forte volatilité des marchés, nous avons constaté que le nombre d'infarctus paraissait augmenter quand la bourse baissait et diminuer dans les cours repartaient à la hausse», a expliqué Mona Fuzat, une pharmacienne au Centre médical de l'Université Duke à Durham en Caroline du Nord, principal auteur de ces travaux. Elle a présenté les résultats de cette étude au premier jour de la 59e conférence annuelle de l'American College of Cardiology réunie ce week-end à Atlanta. «Alors que d'autres études plus étendues devront être faites pour examiner le lien entre fluctuations boursières et l'incidence d'infarctus, il est important que les médecins soient conscients du fait que les sources de stress socio-économiques pourraient potentiellement affecter leurs malades», a-t-elle ajouté. /ats-afp

## SEMAINE DES MÉDIAS

# L'image soumise à l'œil critique de milliers d'élèves

Des milliers d'élèves de Suisse romande participent dès aujourd'hui à la 7e édition de la Semaine des médias. Comme à l'accoutumée, lecture critique et décodage des médias seront au menu de quelque 500 classes engagées.

Choc, détournée, retouchée, la photo, et plus largement l'image, sera au cœur de la 7e édition de la Semaine des médias à l'école qui débute aujourd'hui. Sur le thème «Dégâts d'image(s)», quelque 500 classes romandes se lanceront dans les activités proposées par la Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP).

«Cette semaine est un rappel, un moment phare dans

l'année», explique Christian Georges, responsable de l'unité «médias» de la CIIP. Cette dernière propose un très vaste choix de thèmes et de dossiers pédagogiques aux enseignants qui sont libres d'y puiser selon leurs envies et celles de leurs élèves. «Nous sommes conscients que tout ne peut pas être utilisé sur une semaine», poursuit Christian Georges. «Notre offre reste d'ailleurs en ligne toute l'année.» Une manière de prolonger la réflexion sur les médias au travers de nombreux exercices d'analyse et de lecture critique mais aussi de création.

«Les sujets vont du plus anecdotique au plus grave. De l'effacement des poignées d'amour de Sarkozy aux cli-



ÉCOLES Une semaine pour apprendre à décrypter les médias. (KEYSTONE)

chés de guerre retouchés», détaille Christian Georges. «Au travers d'un dossier préparé par un journaliste d'Arcinfo, nous abordons, par

exemple, le traitement médiatique de la désormais célèbre main de Thierry Henry.» Le «buzz» qui a suivi, les con-

sequences sur l'image du joueur, de l'équipe de France...

La Semaine des médias sera aussi l'occasion de se pencher sur les amours des ados. «Nous proposons une activité qui aborde la manière dont la télévision parle de la vie affective des adolescents», note Christian Georges. «On y observe le grand écart entre des traitements où il y a volonté de choquer et d'autres qui souhaitent rassurer. On passe des jeunes sauvages sans limite aux jeunes qui, malgré internet, sont restés fleur bleue.»

Parrain de la 7e édition, le photographe Luc Chessex rencontrera tout au long de la semaine des classes romandes. «Son expérience de terrain devrait être enrichis-

sante pour les élèves», commente Christian Georges. «Il a été photographe officiel de Che Guevara, il a aussi travaillé sur de nombreux terrains. Des terrains de guerre mais aussi de crise humanitaire.»

A l'image des autres éditions, les milliers d'élèves pourront se mesurer au travers de différentes «compétitions»: réalisation de Unes de journaux, de blogs photos ou encore création numérique. Les meilleures productions seront récompensées par un jury composé de professionnels des médias et de l'enseignement.

YANN HULMANN

Informations supplémentaires sur [www.e-media.ch](http://www.e-media.ch)





ARCHIVES ERIC LAFARGE

## TRANSFERT

## Almen Abdi jouera la saison prochaine à Udine

Almen Abdi évoluera bien en Serie A la saison prochaine sous les couleurs de l'Udinese, annonce le «Sonntags-Blick». L'ancien milieu de terrain du FC Zurich, actuellement au Mans, a paraphé un contrat de cinq ans et touchera un salaire de 2,5 millions de francs brut par année dans le club frioulan. /si

## Douzième but en Bundesliga pour Albert Bunjaku et Eren Derdiyok

Les attaquants suisses Albert Bunjaku (Nuremberg) et Eren Derdiyok (Leverkusen) ont signé ce week-end leur 12e réussite de la saison. Ils figurent à la cinquième place du classement des buteurs de la Bundesliga. /si

## FOOTBALL

## Hara-kiri xamaxien

Un Neuchâtel Xamax suffisant et déconcentré en seconde période a réussi l'exploit de perdre à Bellinzone (3-2) après avoir mené 2-0. L'embellie entrevue face à YB était-elle un mirage? Les bordées du capitaine.

BELLINZONE  
EMANUELE SARACENO

Le plus dur est de confirmer. Cette maxime s'est une fois de plus avérée et Xamax en a fait les frais. Ou, plutôt, a provoqué sa concrétisation.

Une semaine après le succès face à Young Boys, les Neuchâtelois avaient tout pour commencer une série positive. Au terme de la première mi-temps au Comunale, ils en étaient encore davantage convaincus. Trop, sans doute. Et en une vingtaine de minutes, l'avantage de deux buts s'est transformé en débours d'un, qu'ils ne sont jamais parvenus à combler.

Or, les Xamaxiens ne peuvent s'en prendre qu'à eux-mêmes. Le capitaine Stéphane Besle en était le premier conscient. «C'est honteux. Mais c'est ce qui arrive quand tout le monde ne se donne pas à 100%. Aujourd'hui, certains se sont foutus de la gueule du maillot, ont manqué gravement de respect au club. On est tous responsables, l'entraîneur, le staff technique, les titulaires, les remplaçants. J'ai déjà vécu cette situation il y a cinq ans (réf: la saison de la relégation) et je ferai tout pour qu'elle ne se reproduise pas.»

La colère du capitaine était parfaitement justifiée.

Neuchâtel Xamax a commis le plus grave des fautes en football: le manque d'humilité. Comme si le succès face à YB et une mi-temps solide (pas transcendante) contre Bellinzone suffisaient à gommer les problèmes qui avaient engendré onze matches sans victoire et pouvaient permettre de s'imposer sans se battre.

Même face à une équipe en plein désarroi qui ne gagnait plus depuis le 28 novembre, ce péché a été capital. Pierre-André Schürmann en convenait: «Nous avons fait preuve de suffisance, on a manqué de caractère, d'agressivité. Je ne me souviens pas avoir déjà perdu un match après avoir mené 2-0. C'est incompréhensible.»

L'assoupissement neuchâtelois à la pause a coïncidé avec le réveil tessinois. «J'ai seulement dit aux joueurs de ne pas être tristes, inquiets mais de donner le meilleur d'eux-mêmes pour ne pas avoir de regrets», expliquait le coach de Bellinzone.

Alberto Cavasin a joint les actes aux paroles en redessinant son secteur offensif. Alors qu'il avait commencé avec deux grands avant-centres – Rossini et Ciarrocchi – qui finissaient par se marcher sur les pieds, l'entrée d'Andrea Conti (le fils de Bruno, champion du monde 1982) a permis de modifier l'approche au but adverse et de mettre en grande difficulté l'arrière-garde neuchâteloise.

Stéphane Besle confirmait: «En première période, leur jeu était stéréotypé, ils balançaient de longues balles aériennes. Avec la sortie de Rossini, ils ont beaucoup plus joué à terre, Ciarrocchi est devenu le seul point d'ancrage dans la surface,



FLOU Frank Feltscher et Alessandro Ciarrocchi exultent sous le regard désabusé de Stéphane Besle.

(KEYSTONE)

Feltscher a évolué plus haut et sa vitesse nous a fait mal. Mais, encore une fois, les Tessinois ont été trois fois plus agressifs que nous. C'est ce qui a fait principalement la différence.»

Autre symptôme inquiétant, évoqué par Raphaël Nuzzolo. «Face à la réaction de Bellinzone, on a commencé à paniquer.» Un sentiment qui pourrait s'accroître en cas de non-victoire dimanche à domicile contre Aarau.

Pour repartir du bon pied, Xamax peut quand même s'appuyer sur quelques signaux encourageants. Sanel Kuljic a enfin débloqué son compteur. Abdou Rahman Dampha, au-delà de son but d'anthologie (lire ci-dessous), poursuit bien son apprentissage. «En première période, l'équipe a joué de manière compacte et déterminée», soulignait justement le coach.

Et enfin, Xamax peut désormais compter sur Gérard

Gohou. L'Ivoirien a effectué ses débuts (timides) en Super League. «Même si c'était difficile d'entrer alors que nous perdions, renouer avec la compétition a été une libération. Je me sens bien dans ma tête, mais j'ai encore besoin de deux ou trois matches pour pouvoir donner le meilleur de moi-même.»

Au terme de cette 24e journée, Xamax se retrouve au huitième rang du classement. Le sentiment diffus est que presque

tout le monde serait bien heureux de le conserver au terme du championnat. Les joueurs étaient beaucoup plus attentifs aux points d'avance qu'ils comptaient sur le barragiste (13) qu'à ceux de retard sur une place européenne (quatre).

Car nulle part ailleurs dans les rêves du président cette équipe, dans sa configuration actuelle, fait partie des quatre meilleures de Super League. /ESA

## BELLINZONE - NEUCHÂTEL XAMAX 3-2 (0-2)



COMUNALE: 2500 spectateurs ARBITRE: Circhetta

**BUTS:** 14e Kuljic 0-1: sur une balle récupérée à mi-terrain, Ismael lance en profondeur Kuljic qui entre dans la surface et décoche un tir ras-de-terre extrêmement précis. 33e Dampha 0-2: Bellinzone perd le ballon à mi-terrain. Dampha ne se pose pas de questions et, tout près du rond central, laisse partir une «bombe» qui lobe Gritti, trop avancé. 48e Sermeter 1-2: Ciarrocchi contrôle dans la surface et sert sur la droite Sermeter dont l'envoi ras-de-terre ne laisse aucune chance à Ferro. 56e Feltscher 2-2: sur les développements d'un corner, Lima Solà trouve Feltscher démarqué à quelques mètres du but du pauvre Ferro. 66e Feltscher 3-2: Sur une longue passe en profondeur, Ciarrocchi sert de point d'ancrage dans la surface et dévie habilement pour Feltscher qui «fusille» Ferro.

**CHANGEMENTS:** Bellinzone: 46e Conti pour Rossini, 82e Siqueira Barras pour Sermeter, 90e+2 Magiarratti pour Feltscher. Neuchâtel Xamax: 70e Gohou pour Wüthrich et Hodzic pour Binya, 79e Gashi pour Nuzzolo.

**NOTES:** ciel dégagé, soirée fraîche, pelouse dure et bosselée. Bellinzone sans Edusei (blessé), Neuchâtel Xamax sans Bah (suspendu), Niasse, Gomes (blessés), Walthert, Aganovic, Etoundi, Facchinetti, Mveng, Veloso (choix de l'entraîneur). Débuts en Super League de Gohou. 51e: tir de Varela sur la barre. Avertissements: 23e Hima (jeu dur), 40e Diarra (jeu dur), 57e Feltscher (comportement non réglementaire), 70e Dampha (jeu dur). Coups de coin 2-11 (1-6).

## Dampha et un but venu d'ailleurs

Abdou Rahman Dampha a inscrit un but extraordinaire à Bellinzone. Parti de son camp, dès la ligne du milieu de terrain franchie, il a décoché un maître-tir qui a terminé sa course au fond des filets du malheureux Matteo Gritti.

Un exploit dont le Gardien n'est pas peu fier. «J'avais déjà remarqué que le gardien de Bellinzone s'avancait beaucoup. Alors, lorsque j'ai hérité du ballon à la 33e minute, j'ai levé la tête et je me suis dit que je devais essayer!»

Le demi est conscient qu'une telle réussite fera parler de lui au-delà des frontières helvétiques. «C'est vrai que ce genre de but est très rare, surtout dans les championnats de première division. Mais depuis tout jeune, je tente souvent ce geste.»

Il est vrai que le jeune homme (18 ans) dispose d'une sacrée force de frappe, alliée à un beau culot. Engagé durant la pause hivernale pour préparer l'avenir, il a su profiter des blessures ou suspensions de Binya, Bah ou Niasse, pour obtenir sa chance. Et, malgré des erreurs de jeunesse (il est tactiquement perfectible) il a globalement su la saisir, avec déjà deux buts (il a aussi marqué à Sion) au compteur.



SPLENDIDE Abdou Rahman Dampha (à gauche), à la lutte avec Drissa Diarra) a inscrit un but d'anthologie. Cela n'a pas suffi.

(KEYSTONE)

«Je ne pense pas que mon jeune âge soit un handicap. Je suis venu en Europe pour prouver mes qualités. J'adore regarder les matches de la Ligue des champions et je vois de nombreux jeunes qui se mettent en valeur. Mon objectif est de suivre leur exemple.» /esa

## En coulisses

- **Pas de champion du monde** Bellinzone a vécu avec Pajtim Kasami un cas semblable à celui de Xamax avec Gérard Gohou. Le champion du monde M17 a aussi dénoncé son contrat (avec la Lazio) et attendait sa qualification temporaire, arrivée vendredi. Mais les similitudes s'arrêtent là car Alberto Cavasin ne l'a pas fait entrer en jeu.
- **Inhabituel** Claudio Circhetta, à la 81e minute, a sifflé un coup franc indirect dans la surface pour un «jeu dangereux» tessinois. Les Xamaxiens n'en ont pas profité...
- **Bavard** Sans doute soulagé – malgré ses démentis – d'avoir évité un licenciement qui lui pendait au nez en cas de défaite contre Xamax, le coach de Bellinzone Alberto Cavasin s'est longuement entretenu avec les journalistes. Il a quitté la salle de presse une heure après la fin de la rencontre! /esa



## SKI NORDIQUE Fredrik Aukland retourne en Norvège

Dario Cologna et ses coéquipiers sont orphelins de Fredrik Aukland (31 ans). Le coach norvégien a décidé de retourner dans son pays d'origine. Consolation pour la fédération, le retour de Berni Schödler (38 ans). Débauché par la Fédération russe en 2008, le Grison reprend le poste de chef de discipline en saut à skis, succédant à Gary Furrer. /si

### SAUT À SKIS

# Ammann conclut l'hiver par un neuvième succès

Hier, à Holmenkollen, Simon Ammann a bouclé la saison par un... neuvième succès en Coupe du monde. Mais surtout, le Saint-Gallois est resté invaincu lors des sept derniers concours!

L'histoire d'amour entre Simon Ammann et la Norvège se poursuit. Sur le tremplin d'Oslo qui accueillera les Mondiaux l'hiver prochain et où il avait glané ses premiers lauriers en 2002, le Saint-Gallois a remporté le dernier concours de la saison, son neuvième de l'hiver, un record pour lui.

Ammann est invaincu depuis sept concours, JO de Vancouver compris. Le quadruple champion olympique est certes un peu moins fringant qu'il y a un mois, mais comme ses rivaux sont fourbus eux aussi, il continue de les dominer. Sur le mythique site de Holmenkollen, il s'est imposé malgré un deuxième saut moyen (124,5 m), grâce à l'avance prise en 1re manche (135,5 m).

Ammann devance de neuf points son éternel second, le Polonais Adam Malysz, seulement 13e après le premier passage, et de 16,2 points l'Autrichien Andreas Kofler. C'est la cinquième fois cet hiver, JO compris, que Malysz voit le seul Ammann lui barrer la route.

Le Saint-Gallois affole les compteurs en 2010: il s'adjuge pour la première fois la Tournée nordique grâce au Grand Chelem constitué par ses quatre



**VORACE** Cette saison, Simon Ammann n'a laissé que des miettes à ses adversaires.

(KEYSTONE)

victoires à Lahti, Kuopio, Lillehammer et Oslo, décroche un 17e succès en Coupe du monde et, bien sûr, le globe de cristal de la Coupe du monde, qu'il a en poche depuis vendredi. Il peut encore viser un exploit aux Mondiaux de vol à skis à Planica (Sln), du 20 au 22 mars, épreuve qu'il n'a jamais gagnée.

«Je n'aurai pas beaucoup de temps pour fêter mon succès au général de la Coupe du monde, car je veux me préparer tranquillement pour Planica», relève l'insatiable Alémanique. «J'aimerais souligner que tous mes succès ne seraient possibles sans une bonne équipe derrière moi. Nous travaillons depuis des années, mon team m'a toujours

soutenu. Et le plaisir a toujours été au rendez-vous.»

C'est déjà à Oslo, il y a huit ans exactement, que le Saint-Gallois avait fêté son premier succès sur le circuit, avant de récidiver en décembre 2006 sur un autre tremplin norvégien, à Lillehammer, son deuxième succès en Coupe du monde, puis à nouveau à Oslo en mars 2007. Cet hiver, il est invaincu en Norvège en trois concours.

«Petite sœur» de la Tournée des quatre tremplins, la Tournée nordique représente un joli bonus pour Ammann, seulement cinquième du grand rendez-vous austro-allemand durant les fêtes de fin d'année. Il est le deuxième sauteur après Sven Hannawald à réussir le Grand

Chelem sur la Tournée nordique, qui lui permet de porter ses gains cette saison à 164 900 francs.

Dans sa chasse aux records, l'as du Toggenburg peut encore avoir comme modèle le Matti Nykkänen de la saison 1988, lorsque le Finlandais avait raflé dix succès en Coupe du monde, trois titres olympiques (deux individuels, un par équipes) et la Tournée des quatre tremplins, qui reste à conquérir pour Ammann.

En attendant, le Saint-Gallois espère que son succès au général de la Coupe du monde renforcera l'intérêt pour la discipline en Suisse, qui ne compte qu'une centaine de sauteurs licenciés... /si

## Superbe performance de Silvana Bucher au sprint d'Oslo

Silvana Bucher a réussi une très jolie performance lors du sprint d'Oslo. La Lucernoise a terminé sixième, signant la meilleure performance suisse chez les dames depuis deux ans et le cinquième rang de Seraina Mischol à Otepää (Est). /si

### SKI NORDIQUE

## Cologna à nouveau sacré en Engadine



**ÇA BOUCHONNE...** Avec près de 10 000 concurrents, on peut dire que le marathon de l'Engadine est populaire.

(KEYSTONE)

Dario Cologna a remporté le marathon de l'Engadine, couru sur 42,195 km entre Maloja et S-chanf. Dans son canton, le champion olympique du 15 km s'est imposé en 1h36'58", un temps relativement lent qui s'explique par la neige fraîche tombée sur le parcours.

Il s'agit de la deuxième victoire de Cologna dans cette épreuve, trois ans après son succès historique de 2007, quand il était devenu à 21 ans le fondeur le plus jeune à enlever ce marathon.

Victime d'une chute dans le dernier virage du 50 km des JO de Vancouver, Cologna a connu beaucoup plus de réussite à S-chanf. Le Grison a attaqué dans la dernière courbe pour distancer ses derniers compagnons d'échappée. Bien que diminué par une infection des sinus (il a renoncé aux épreuves Coupe du monde d'Oslo), le phénomène du Val Müstair a franchi la ligne en

vainqueur, avec 2'8 d'avance sur le Suédois Daniel Tynell.

«Cela n'a pas été simple. Reste que j'avais de bonnes jambes, même si cela n'avait rien de comparable avec ma forme des Jeux», a reconnu Dario Cologna. «Tout au long du parcours, je n'ai cessé d'entendre mon nom et des encouragements. C'est un bonheur de donner de la joie à tous ces gens.»

### ■ Pittier meilleur Romand

Sur les quelque 10 000 concurrents en lice, le deuxième Suisse au classement a été le Davosien Gion-Andrea Bundi, 17e à 31 secondes de Cologna. Meilleur Romand, le Neuchâtelois Christophe Pittier (Les Hauts-Geneveys) s'est classé 45e à près de trois minutes.

Chez les dames, la Suédoise Susanne Nyström s'est imposée. Deux Grisonnes, Seraina Mischol et Selina Gasparin, ont complété le podium. /si

### EN VRAC

#### Saut à skis

##### Coupe du monde

**Oslo (tremplin normal):** 1. Simon Ammann (S) 267,7 (135,5, 124,5). 2. Adam Malysz (Pol) 258,7 (128,5, 136,5). 3. Andreas Kofler (Aut) 251,5 (139,5, 116). 4. David Zauner (Aut) 251,4 (134, 126). 5. Thomas Morgenstern (Aut) 246,8 (130, 118,5). Puis: 12. Gregor Schlierenzauer (Aut) 237,1 (125,5, 119,5).

**Coupe du monde (24/24):** 1. Ammann 1649. 2. Schlierenzauer 1368. 3. Morgenstern 944. 4. Kofler 893. 5. Malysz 842. 6. Loitzl 760. Puis: 33. Andreas Küttel (S) 111.

**Nations:** 1. Autriche 6858. 2. Norvège 3117. 3. Allemagne 2884. 4. Finlande 2093. 5. Suisse 1910.

**Tournée nordique:** 1. Ammann 1077,6. 2. Malysz 1033,0. 3. Morgenstern 990,4. 4. Schlierenzauer 969,0. 5. Zauner 965,5. 6. Kofler 955,8. Puis: 42. Küttel 339,8. /si

#### Ski nordique

##### Coupe du monde

**Oslo. Messieurs. Samedi. 50 km (style libre, départ en ligne):** 1. Petter Northug (Nor) 2 h 09'18". 2. Pietro Pillitter (It) à 2". 3. Vincent Vittoz (Fr) à 32". 4. Anders Södergren (Su) à 57". 5. Johan Olsson (Su) à 1'06". 6. Konstantin Glavachich (Rus) à 1'12". 7. Roland Clara (It) à 1'15". 8. Marcus Hellner (Su) à 1'28". 9. Martin Bajcicak (Slq), même temps. 10. Petter Eliassen (Nor) à 1'49". 11. Curdin Perl (S) à 2'03". 12. Remo Fischer (S) à 6'10". 13. Toni Livers (S) à 6'11". 14. Marco Mühlmatter (S) à 12'01".

**Hier. Sprint (style libre):** 1. Anders Glørsen (No). 2. Alexey Petukhov (Rus). 3. Marcus Hellner (Su). 4. Nikolay Morilov (Rus). 5. Erik Brandsdal (No). 6. Jepsen Modin (Su). 7. Emil Jönsson (Su). 8. Lasse Paakkonen (Fin). 9. Fabio Pasini (It). 10. Andrew Newell (EU). Puis: 18. Valerio Leccardi (S). 29. Elgius Tambornino (S).

**Coupe du monde (27/31):** 1. Northug 1285. 2. Bauer 902. 3. Hellner 759. 4. Dario Cologna (S) 735. 5. Teichmann 497. 6. Emil Jönsson (Su) 496. Puis les autres Suisses: 31. Perl 215. 61. Livers 111. 75. Fischer 75. 86. Elgius Tambornino 62. 99. Leccardi 47. 102. Eigenmann 44. 123. Peter von Allmen 25. 129. Jöri Kindschi 20. 185 classés.

**Dames. Samedi. 30 km (style libre, départ en ligne):** 1. Marit Björgen (Nor) 1h24'10". 2. Kristin Støermer Steira (Nor) à 1". 3. Therese Johaug (Nor) à 8". 4. Charlotte Kalla (Su) à 49". 5. Evi Sachenbacher Stehle (All) à 1'26". 6. Riitta-Liisa Roponen (Fin) à 1'27". 7. Anna Haag (S) à 1'31". 8. Karine Laurent Philippot (Fr) à 1'34". 9. Vibeke Skofterud (Nor) à 1'40". 10. Valentina Novikova (Rus) à 2'15". 11. Seraina Boner (S) à 10'06".

**Hier. Sprint (style libre):** 1. Björgen. 2. Kikkan Randall (EU). 3. Natalya Korosteleva (Rus). 4. Kowalczyk. 5. Hanna Falk (Su). 6. Silvana Bucher (S). 7. Vesna Fabjan (Sln). 8. Aurore Cuinet (Fr). 9. Céline Brun-Lie (No). 10. Riikka Sarasoja (Fin). Puis: 17. Bettina Gruber (S).

**Coupe du monde (27/31):** 1. Justyna Kowalczyk (Pol) 1786. 2. Petra Majdic (Sln) 1191. 3. Aino-Kaisa Saariainen (Fin) 999. 4. Björgen 981. 5. Arianna Follis (It) 778. 6. Steira 734. Puis les Suissesses: 63. Silvana Bucher 78. 72. Bettina Gruber 50. 78. Laurence Rochat 32. 81. Doris Trachsel 30. 119. Laurien Van der Graaff 3. 126. Seraina Mischol 1.

### SKICROSS

## Mike Schmid était bien le plus fort

La semaine oberlandaise de la Coupe du monde de skicross s'est conclue par un triomphe total de Mike Schmid. Le champion olympique a remporté l'épreuve de Meiringen-Hasliberg quelques jours après son deuxième rang de Grindelwald. Il a ainsi assuré son succès au classement général de la Coupe du monde.

Mike Schmid est le premier Suisse à remporter le classement de la Coupe du monde de skicross instaurée au cours de la saison 2002-2003. Avant le dernier concours de la saison, le Bernois ne peut plus être rattrapé. La deuxième place à Grindelwald derrière Audun Grønvold, le vainqueur de la Coupe du monde 2007,

n'était qu'un avant-goût de son triomphe d'hier.

A Meiringen-Hasliberg, le Bernois a mis fin aux dernières chances mathématiques du Canadien Christopher Delbosco. Il a notamment réalisé une démonstration en finale devant Grønvold, Delbosco et le Canadien Stanley Hayer. Son trophée lui sera remis le week-end prochain, en Sierra Nevada.

A quatre jours de son 26e anniversaire, Schmid a couronné une saison parfaite. Sur six des douze épreuves organisées par la FIS depuis l'automne 2009, Schmid est monté sur la plus haute marche du podium: quatre fois en Coupe du monde (deux fois à Innichen (It), une à Branäs (Su) et hier à Meiringen), une fois en



**CHAMPAGNE!** Audun Grønvold et Mike Schmid à l'heure de l'interview, quelle décontraction!

(KEYSTONE)

Coupe d'Europe (Geilo, No) et surtout aux Jeux olympiques voilà trois semaines à Cypress Mountain. «C'est bien un résultat mérité

quand on n'a jamais été plus mauvais que cinquième», concluait l'entraîneur de Mike Schmid, Ralph Pfäffli. /si



## Troisième du classement final en slalom, Silvan Zurbriggen répare un oubli vieux de 18 ans

Septième samedi, Silvan Zurbriggen a pris la troisième place du classement final de slalom, remporté par Reinfried Herbst. Le Valaisan est le premier Helvète à monter sur le podium de la discipline depuis Paul Accola, deuxième en 1992. Chez les dames, Marlies Schild a remporté la dernière course, le globe allant à Maria Riesch. /si

SKI ALPIN

# L'équipe de Suisse a montré deux faces cette saison

L'équipe messieurs a ramené 4342 points cette saison. Celle des filles: 2061, dont 132 (!) en slalom et géant. Hugues Ansermoz est-il en danger?

GARMISCH  
PASCAL DUPASQUIER

Avec sa face souriante, celle des garçons, et sa face grimaçante, celle des filles, le ski suisse est une sorte de Janus: il a deux visages. Au lendemain des finales de Garmisch, qui ont consacré Didier Cuche en descente et l'incroyable Carlo Janka au classement général, le constat est clair: les Helvètes possèdent une équipe masculine de premier plan, capable de gagner dans chaque discipline (onze victoires et 4342 points cet hiver). Ils possèdent aussi une équipe féminine compétitive en vitesse mais, et c'est là que le Janus devient horribil, totalement à la rue dans les épreuves techniques.

Sur les 2601 points ramenés par les filles de Hugues Ansermoz (troisième place, derrière l'Autriche et l'Allemagne), seuls 132 l'ont été en slalom (72) et en géant (60). Autre mauvaise pioche: les skieuses à croix blanche n'ont décroché aucune mé-



«TRÈS FORTE» A l'exemple de Carlo Janka (au centre), vainqueur du classement général – devant Benjamin Raich – et du globe du géant, et de Didier Cuche, troisième du général et vainqueur du globe de descente, l'équipe masculine a ravi le directeur de Swiss-Ski, Urs Lehmann.

(KEYSTONE)

daille olympique à Vancouver. Nul besoin d'être grand clerc pour savoir que le poste de Hugues Ansermoz est remis en question, notamment par un journal de boulevard zürichois. Qu'en est-il réellement? Le point avec le président de Swiss-Ski, Urs Lehmann.

**Urs Lehmann, quel bilan tirez-vous de cet hiver 2009-2010?**

Avec Carlo Janka qui décroche le grand globe de cristal et Didier Cuche celui de la descente, sans oublier la médaille d'or de Didier Défago en descente à Vancouver, c'est toute l'équipe messieurs qui s'est montrée très forte. Chez les filles en revanche, si les choses se sont bien passées du côté de la vitesse, cela n'a pas été le cas en slalom et en géant.

**Dans ce contexte, allez-vous apporter des changements la saison prochaine?**

Aucun chez les messieurs, car on ne change pas une équipe qui gagne. Les garçons ont tout raflé cet hiver, même en Coupe d'Europe. Ce qui se passe chez eux est exceptionnel. Il faut continuer, laisser faire les athlètes et les entraîneurs...

**Et chez les filles?**

Je le répète, on est dans un vaste chantier du côté des disciplines techniques. En slalom et en géant, les filles n'ont même pas marqué 200 points. On a commencé à faire des analyses depuis presque un mois. Le but est de voir ce qui ne va pas afin de définir les changements à apporter. Pour tout vous dire, on a même analysé des valeurs de condition physique...

**Et ces analyses, elles disent quoi?**

Pour l'instant, elles sont en phase de traitement et il est trop tôt pour en parler. On ne va pas changer les structures comme ça, d'un jour à l'autre... Cela dit, on sait qu'il y a des athlètes qui ont le potentiel dans cette équipe. Encore faut-il qu'elles le montrent et que les entraîneurs fassent en sorte qu'elles puissent l'exprimer. C'est pourquoi il faut être réaliste, se poser les bonnes questions et remettre une structure meilleure pour être plus fort...

**Qui dit nouvelle structure, dit nouveaux entraîneurs.**

**Le poste d'Hugues Ansermoz est-il remis en cause?**

Ne soyez pas fâché si je ne vous donne pas de réponse à cette question. Ce n'est pas le moment de parler de ça... /PAD

## Hugues Ansermoz ne se sent pas en danger

Hugues Ansermoz est le premier conscient des remous suscités par les lacunes de son équipe technique. S'il accepte de se remettre en question, le chef alpin dames refuse de tirer un bilan négatif de cet hiver à deux vitesses...

**Hugues Ansermoz, à ceux qui vous parlent d'équipe filles à deux vitesses, vous répondez quoi?**

Avec deux victoires (ré: en super-G) et dix podiums obtenus par sept filles différentes, je réponds que cette équipe a de l'épaisseur en vitesse. Même si nous sommes passés à côté de nos JO, nous avons ensuite bien réagi en décrochant trois podiums, via trois filles différentes. Avec Fränzi Aufdenblatten et Martina Schild, cette équipe va être encore plus forte l'année prochaine. Cela dit, et c'est le point négatif, nous n'avons n'a pas été là en slalom et en géant...

**Concrètement, qu'allez-vous entreprendre pour améliorer votre équipe de slalomeuses?**

Nous allons commencer par une analyse fouillée et définir quelle est la bonne structure pour reformer une équipe compétitive d'ici deux ou trois ans. Faut-il faire deux groupes

separés, ou alors un groupe de techniciennes qui réunirait les skieuses de Coupe du monde et d'Europe? Ensuite, il faudra définir quel entraîneur est le mieux adapté à ces groupes, mettre la bonne personne au bon endroit...

**Et sur le terrain, avec vos athlètes, qu'allez-vous modifier?**

En slalom, nous avons cinq filles avec lesquelles nous pouvons construire (ré: Sandra Gini, Aline Bonjour, Rabea Grand, Aita Camastral, Jessica Pünchera). Ce n'est pas le cas en géant. Il y a Lara Gut et, si elle n'est pas là, Fabienne Suter. Derrière, il n'y a rien. Des géantistes, nous n'en avons même pas en Coupe d'Europe. Il faudra donc attendre quelques années pour amener, à travers les Coupe d'Europe et les disciplines techniques, les filles de 15 ou 16 ans jusqu'au sommet.

**Justement, la relève, parlez-nous en...**

En Suisse, on ne fait pas du mauvais travail dans les Ski clubs, dans les régions et les centres de performance. De bons talents nous arrivent. Cependant, encore une fois, ils sont tournés vers la vitesse... Dans le groupe C, il y a des filles comme la



**HUGUES ANSERMOZ** Pour le chef alpin des dames, l'équipe féminine de vitesse a de l'épaisseur. Pour les disciplines techniques, par contre...

(KEYSTONE)

Fribourgeoise Andrea Thürler qui figurent dans les dix meilleures mondiales de leur classe d'âge. C'est un très bon groupe, mais elles n'ont que 17 ans. Le chemin est encore long.

**Quelles solutions en attendant?**

Travaillons de la même manière en slalom et en géant qu'en vitesse. Cette année, beaucoup de paramètres ont joué en notre défaveur dans le groupe de slalom. Il y a eu des problèmes de personnes, d'athlètes, de calendrier et de blessures... A cause de ça, cette équipe n'est pas arrivée dans la forme espérée en début de saison. Ensuite, c'était difficile de corriger. Maintenant, pour l'hiver prochain, nous allons augmenter l'intensité et le volume d'entraînement. L'été passé, les filles qui n'étaient pas blessées n'ont pas suffisamment progressé durant cette période. Nous allons également nous comparer aux autres nations, aller en Nouvelle-Zélande en juillet et août pour faire des courses et voir les points à corriger durant l'automne. Nous ne l'avons pas fait l'été passé, nous étions restés sur les glaciers.

**Urs Lehmann a parlé de vaste chantier et de structures à changer. Vous sentez-vous personnellement menacé?**

Non, je ne me sens pas en danger. Le président veut que ça marche partout, attend des podiums en slalom et en géant. C'est un défi intéressant et je suis motivé à le relever. /pad

SKI ALPIN

Classements

Messieurs

**Garmisch-Partenkirchen (All). Finales de la Coupe du monde. Slalom messieurs:** 1. Felix Neureuther (All) 1'43"63. 2. Manfred Pranger (Aut) à 0"29. 3. André Myhrer (Su) à 0"35. 4. Julien Lizeroux (Fr) à 0"45. 5. Michael Janyk (Can) à 0"55. 6. Julien Cousineau (Can) à 0"70. 7. Silvan Zurbriggen (S) à 1"03. 8. Manfred Mölgg (It) à 1"29. 9. Reinfried Herbst (Aut) à 1"74. 10. Ivica Kostelic (Cro) à 1"80. 11. Urs Imboden (Mold) et Akira Sasaki (Jap) à 2"07. 13. Jimmy Cochran (EU) à 2"24. 14. Steve Missillier (Fr) à 2"50. 15. Marcel Hirscher (Aut) à 2"55. Éliminé: Marc Gini (S).

**Coupe du monde. Messieurs. Général (34/34):** 1. Carlo Janka (S) 1197. 2. Benjamin Raich (Aut) 1091. 3. Didier Cuche (S) 952. 4. Aksel Lund Svindal (No) 883. 5. Ivica Kostelic (Cro) 805. 6. Marcel Hirscher (Aut) 691. 7. Ted Ligety (EU) 667. 8. Silvan Zurbriggen (S) 619. 9. Julien Lizeroux (Fr) 614. 10. Michael Walchhofer (Aut) 594. 11. Reinfried Herbst (Aut) 534. 12. Didier Défago (S) 527. 13. Erik Guay (Can) 487. 14. Manfred Mölgg (It) 474. 15. Mario Scheiber (Aut) 472. Puis les autres Suisses: 29. Tobias Grünenfelder 247. 39. Patrick Küng 196. 51. Sandro Viletta 153. 55. Ambrosi Hoffmann 140. 60. Marc Berthod 112. 69. Beat Feuz 88. 71. Marc Gini 77. 103. Ralf Kreuzer 28. 141. Cornel Züger 6.

**Slalom (9/9):** 1. Reinfried Herbst (Aut) 534. 2. Julien Lizeroux (Fr) 512. 3. Silvan Zurbriggen (S) 365. 4. Ivica Kostelic (Cro) 360. 5. Felix Neureuther (All) 329. Puis les autres Suisses: 22. Marc Gini 77. 37. Marc Berthod (S) 33.

Dames

**Garmisch-Partenkirchen (All). Finales de la Coupe du monde. Slalom dames:** 1. Marlies Schild (Aut) 1'49"57. 2. Kathrin Zettel (Aut) à 1"20. 3. Maria Riesch (All) à 1"90. 4. Fanny Chmelar (All) à 2"07. 5. Sandrine Aubert (Fr) à 2"24. 6. Tina Maze (Sln) à 2"25. 7. Maria Pietilä-Holmner (Su) à 2"32. 8. Tanja Poutiainen (Fin) à 2"45. 9. Katharina Dürr (All) et Sarka Zahrobska (Tch) à 2"61. 11. Christina Geiger (All) à 2"89. 12. Chiara Costazza (It) à 2"97. 13. Nicole Gius (It) à 3"02. 14. Elisabeth Görgl (Aut) à 3"05. 15. Brigitte Acton (Can) à 3"08.

**Général (32/32):** 1. Lindsey Vonn (EU) 1671. 2. Maria Riesch (All) 1516. 3. Anja Pärson (Su) 1047. 4. Tina Maze (Sln) 943. 5. Kathrin Zettel (Aut) 938. 6. Elisabeth Görgl (Aut) 591. 7. Fabienne Suter (S) 568. 8. Kathrin Hölzl (All) 527. 9. Ingrid Jacquemod (Fr) 518. 10. Andrea Fischbacher (Aut) 486. 11. Tanja Poutiainen (Fin) 465. 12. Nadia Styger (S) 459. 13. Maria Pietilä-Holmner (Su) 457. 14. Sandrine Aubert (Fr) 430. 15. Marlies Schild (Aut) 420. Puis les autres Suisses: 17. Nadja Kamer 402. 24. Dominique Gislin 271. 27. Andrea Dettling 236. 30. Martina Schild 211. 33. Fränzi Aufdenblatten 199. 69. Rabea Grand 68. 70. Marianne Abderhalden 66. 77. Monika Dumermuth 52. 89. Aline Bonjour 34. 99. Denise Feierabend 21. 118. Aita Camastral et Jessica Pünchera 7.

**Slalom (8/8):** 1. Maria Riesch (All) 493. 2. Kathrin Zettel (Aut) 490. 3. Marlies Schild (Aut) 420. 4. Sandrine Aubert (Fr) 406. 5. Sarka Zahrobska (Tch) 347. Puis les Suissesses: 38. Aline Bonjour et Rabea Grand 29. 51. Aita Camastral et Jessica Pünchera 7.

**Coupe des nations (géant parallèle):** 1. République tchèque. 2. Suisse. 3. Autriche. 4. Croatie. **Finale:** Rép. tchèque bat Suisse 2+2. Sarka Zahrobska perd contre Nadia Styger (temps de manche 28"00). Ondrej Bank (26"49+) bat Marc Gini. Lucie Hrstkova perd contre Fabienne Suter (27"87). Krystof Kryzl (26"64) bat Sandro Viletta. Les Tchèques vainqueurs grâce au meilleur temps de Bank en finale. **Demi-finales:** Suisse bat Croatie 3:1. Styger (28"14) bat Palic. Viletta (27"39) bat Kostelic. Suter (28"53) bat Jelusic. Marc Berthod perd contre Zrnica-Dim (27"29). **Quart de finale:** Suisse bat Suède 3:1. Styger (28"22) bat Maria Pietilä-Holmner. Gini perd contre André Myhrer (27"11). Suter (28"46) bat Jessica Lindell-Vikarby. Viletta (27"00) bat Hans Olsson.

**Coupe du monde. Nations (67/67):** 1. Autriche 9207 (dames 3740+messieurs 5467). 2. Suisse 7263 (2761+4502). 3. Italie 5093 (2190+2903). 4. France 4428 (2404+2024). 5. États-Unis 4131 (2599+1532). 6. Allemagne 4000 (3561+439). 7. Suède 3006 (1880+1126). 8. Canada 2723 (871+1852). 9. Slovaquie 1946 (1112+834). 10. Norvège 1724 (123+1601). /si





A chaque besoin, le véhicule qui convient: Suzuki, le N°1 des compactes. [www.suzuki.ch](http://www.suzuki.ch)



New Alto  
dès Fr. 12 990.-



New Splash  
dès Fr. 14 990.-



New Swift  
dès Fr. 15 990.-,  
4x4 dès Fr. 19 490.-



New SX4  
dès Fr. 21 490.-,  
4x4 dès Fr. 23 990.-



New Jimny  
4x4 dès Fr. 19 990.-



New Grand Vitara  
4x4 dès Fr. 29 990.-

metzger lehner

Première suisse

# NEW KIZASHI 4x4

## La qualité au top en standard

A l'intérieur, l'élégante sellerie cuir évoque le luxe. Jantes alu 18", toit ouvrant électrique en verre, climatisation automatique 2 zones, siège conducteur réglable 10 positions, y compris mémoire.

## Luxe

## 7 airbags, ESP

Traction intégrale intelligente, 7 airbags, ESP, ABS avec EBD, phares xénon: la Kizashi 4x4 repose sur un concept de sécurité global.

## Sécurité

## Traction intégrale i-AWD

## Nouveau concept 4x4

Conçu par le pionnier Suzuki des 4x4, le nouveau système de traction intégrale intelligente i-AWD destiné à la Kizashi s'active par pression d'un bouton. Selon la situation, ce syst. répartit électroniquement la force motrice sur chaque roue.



Espace très généreux grâce aux sièges arrière rabattables (60:40)



## High-Tech

**Boîte automatique CVT**  
La boîte automatique CVT avec boutons à bascule au volant, les capteurs de parking et de pluie ainsi que les phares xénon font de la Kizashi un véhicule de classe premium.

**Motorisation**  
Moteur 2.4iVVT de la toute dernière génération, à la fois puissant et efficace. 178 ch, 230 Nm à 4 000tr/min, 8,3l/100km.

## New Suzuki Kizashi 4x4 dès Fr. 39 990.-

L'exclusivité compacte de classe premium: le 4x4 en première, avec la nouvelle technologie intelligente à traction intégrale i-AWD. [www.kizashi.ch](http://www.kizashi.ch)  
Luxe et high-tech, design et raffinement se trouvent réunis dans un véhicule automobile d'exception. Avec en sus, qualité au top et technologie dernier cri, à un prix sensationnel défiant toute concurrence. La nouvelle Kizashi 4x4: à présent chez votre représentation Suzuki, fin prête pour une course d'essai!

**Rouler Suzuki, c'est économiser du carburant.** Photo grand format: New Kizashi 2.4 GL Top 4x4, 4 portes, Fr. 39 990.-, consommation de carburant mixte normalisée: 8,3l/100km, catégorie de rendement énergétique: D, émissions de CO<sub>2</sub>: 191g/km; moyenne pour l'ensemble des marques et modèles de voitures neuves en Suisse: 204g/km. Les consommations indiquées correspondent aux dispositions légales. En conduite réelle, les valeurs varient en fonction de paramètres tels que style de conduite, pression des pneus, température, charge utile, topographie. Pour préserver l'environnement, Suzuki préconise d'adopter le style de conduite eco-drive et d'utiliser si possible tous les sièges disponibles.



[www.suzuki.ch](http://www.suzuki.ch)

Votre représentation Suzuki se fera un plaisir de vous soumettre une offre de Suzuki-Hit-Leasing répondant à vos souhaits et à vos besoins. Tous les prix indiqués sont des recommandations sans engagement, TVA comprise.

Le N°1 des compactes



Way of Life!



KEYSTONE

## FOOTBALL

## Benaglio de retour à l'entraînement dès demain

Après une séance d'entraînement d'une heure hier, Diego Benaglio est rassuré. Le gardien de l'équipe de Suisse et du champion d'Allemagne Wolfsburg ne souffre plus de sa blessure au genou. Il pourra reprendre l'entraînement normalement dès demain. /si

## Swiss-Ski appuie la candidature Kasper à la tête de la FIS

Swiss-Ski appuie la candidature du Grison Gian-Franco Kasper pour un nouveau mandat à la présidence de la Fédération internationale de ski (FIS). L'élection aura lieu début juin lors du congrès de la FIS à Antalya, en Turquie. /si

## BADMINTON

## Sabrina Jaquet est passée pro

Vainqueur ce week-end du simple et du double dames aux Swiss Master Series de La Chaux-de-Fonds, Sabrina Jaquet est aujourd'hui une professionnelle de badminton. Les Jeux olympiques de Londres? «Un rêve».

FABRICE CÉSARI

Pour calmer d'entrée de jeu les molles vellétés des grands théoriciens du sport, ceux-là même qui pourraient se laisser aller à penser que passer pro au badminton équivaut tout juste à dégoûpiller une canette devant sa télé, précisons peut-être qu'il est sans doute plus méritoire pour un joueur de badminton suisse d'apparaître sur un tableau olympique que pour un skieur du continent africain de dévaler la descente des Jeux. La métaphore est certes un peu boiteuse, mais elle nous emmène à la réalité: la présence d'un joueur de badminton helvétique aux JO est plus... exotique. En tout cas plus rare.

A Pékin, ils étaient deux. Un coup de chance. Quoique... Sabrina Jaquet rejoindra-t-elle Jeanine Cicognini et Christian Bösiger à Londres, en 2012? «Tous ceux que je croise se réjouissent que j'aie à Londres», raconte la Chaux-de-Fonnière. «Alors je leur explique que les Jeux ne sont aujourd'hui qu'une sorte de rêve, et pas un objectif. Je me lance dans une aventure professionnelle de deux ans et demi. J'ai pris ma décision en novembre. Je ferai ce que j'aime et je le ferai à fond!»

Il a fallu faire le pas. Le plus difficile? L'annoncer à ses parents! «Je redoutais, je ne sais pas pourquoi, d'aborder la question», songe la jeune femme de 22 ans. Lorsqu'elle était à l'école, Nicole et Claude-Eric se mettaient parfois entre elle et le chemin de l'entraînement. «En grandissant, j'ai compris qu'ils avaient agi pour mon bien», rigole la Chaux-de-Fonnière, plei-



**DÉTERMINÉE** Sabrina Jaquet a décidé de mettre toutes les chances de son côté pour réaliser son rêve.

(CHRISTIAN GALLEY)

nement consciente, au fond, du sacrifice financier qu'elle allait leur imposer. «J'avais des scrupules. Mes trois sœurs n'ont pas reçu autant», dévoile Sabrina, que ses parents, le moment venu, ont «totalement approuvée et même renforcée» dans son choix. Sa nature réservée et discrète? Ça ne l'a pas empêchée de téléphoner au médaillé olympique Sergei Aschwandan – elle avait fait sa connaissance à Macolin – pour se laisser convaincre que l'expérience sportive professionnelle valait la peine d'être vécue. «J'aurai ensuite tout le temps de terminer mes études à la Haute Ecole fédérale de sport», conclut Sabrina Jaquet.

Entre elle et Londres, les obstacles ne manquent pas: «Il faudra bien que je me décide un jour pour une discipline... Il est presque impossible de se spécialiser dans un petit pays comme la Suisse. Admettons que j'écarte

le simple. Restent le double ou le mixte. Ou les deux!» Au moins, la Chaux-de-Fonnière est sur le point de convaincre l'Yverdonnois Anthony Dumartheray et la Bâloise Marion Gruber de se lancer comme elle dans le grand bain. Un personnage y est aussi pour beaucoup: Asger Madsen. Le Danois est depuis peu à la tête de l'équipe de Suisse. Il a entraîné les plus grandes nations européennes (Allemagne, Suède, Angleterre). Et l'homme a la réputation d'être un véritable pygmalion. «Les premiers mois, on s'est demandé s'il saurait nous faire faire autre chose que de transpirer. Il déteste voir des joueurs perdre parce qu'ils sont fatigués.» Résultat?

«Aujourd'hui, je suis plus reine sur le court, j'arrive à garder l'esprit clair. Je parviens à conserver mon explosivité, non pas le temps de quelques points ou d'un set, mais durant tout un

match. J'imagine que la prochaine étape, c'est de pouvoir rester explosive durant tout un tournoi!»

La nécessaire progression au classement mondial est à ce prix (Sabrina Jaquet est 182e mondiale en double et 97e en mixte).

Mauvaise nouvelle pour le BCC, la Chaux-de-Fonnière pourrait changer d'air: «Je cherche un club dans le championnat de France. Il est plus lucratif et relevé que les interclubs suisses. Mais il n'est pas exclu que je reste aux Crêtets.» /FAC

## Tournoi d'excellent niveau

Boulimique, Sabrina Jaquet a disputé les trois disciplines du Swiss Master Series de La Chaux-de-Fonds, qui s'est déroulé ce week-end au Pavillon des sports. Si sa défaite en demi-finale du mixte avec Anthony Dumartheray est une véritable contre-performance, la Chaux-de-Fonnière a évité l'échec en simple, contre la revenante Maria Uvarova. Après une maternité et deux ans d'absence, la femme de Pavel Uvarov s'est toutefois montrée parfaitement à la hauteur sur les deux jours, grâce à une technique au-dessus de la moyenne.

Jean Tripet, le président d'organisation, tire un bilan positif du tournoi: «Malgré les nombreux forfaits – l'habitude de prendre congé vendredi pour se rendre au tournoi est encore loin d'être ancrée dans le badminton suisse – l'excellent niveau de jeu présenté a ravi le petit millier de spectateurs présents.» /fac

## NATATION

## Régionaux en verve aux championnats de Suisse

A moins d'une semaine de leurs Interclubs, les nageurs du Red-Fish Neuchâtel (RFN) ont réalisé des performances plus que prometteuses aux championnats de Suisse en grand bassin. Aux piscines des Vernets, les Neuchâtelois ont conquis huit médailles (deux en or, deux en argent et quatre en bronze) et participé à 26 finales (16 A et dix B).

«Je suis très satisfait de mes nageurs et pas uniquement pour leurs résultats», s'enthousiasme l'entraîneur du RFN, Sébastien Girold. «Cette compétition était aussi intéressante car elle nous a permis d'utiliser plusieurs techniques testées

aux entraînements. Personnellement, j'ai également pu me faire une meilleure idée du travail que chacun doit accomplir pour arriver aux objectifs fixés.»

Avec deux médailles d'or (50m papillon et 100m brasse) et deux de bronze (50m brasse et 100m papillon) à son crédit, Christian Schneider a carburé au super. «Cela ne m'étonne pas de lui», glisse Sébastian Gautsch, le coordinateur du Projet cantonal olympique et ancien coach du Biennois. «Même s'il a moins de temps pour s'entraîner (ré: il est en deuxième année de droit à l'Université de Berne), il sait mettre à profit toute son expérience acquise durant ces années où

il était au Centre national pour gérer ce type de situation.»

A Genève, les Neuchâtelois n'auront pas été les seuls régionaux à se mettre en évidence. La sociétaire de Lancy Natation et Chaux-de-Fonnière d'origine, Iris Matthey, a démontré une nouvelle fois qu'elle était l'une des toutes meilleures du pays sur les longues distances. Samedi, la résidente de Strasbourg s'est logiquement adjugé l'or sur le 800m (8'54"47).

Sur la même distance, la nageuse du CNCF, Elodie Hehlen, a réalisé deux nouvelles limites qualificatives pour la Coupe de la Comen (400m et 800m li-

bre), après avoir déjà obtenu celle du 200m libre il y a deux semaines.

Grâce à ses bons résultats, la protégée d'Alexis Manaigo a également oblitéré son ticket, comme par ailleurs l'autre Chaux-de-Fonnière, Audrène Perrenoud (finale B sur le 400m 4 nages), pour les Multinationales, qui se dérouleront dans deux semaines, au Portugal.

Enfin, les capitaines de l'équipe de Suisse, Dominik Meichtry et Flori Lang, sont sans trop de surprise les deux seuls nageurs à avoir déjà réalisé les minimas pour les Européens de Budapest, prévus en août.

LAURENT MERLET

## EN VRAC

## Badminton

## Swiss Masters Series

## TOURNOI DE LA CHAUX-DE-FONDS

## Les finales.

**Simple messieurs:** Hogianto (Indonésie) – Ruhanda 21-19 21-9.

**Simple dames:** Jaquet – Vogelsang (Allemagne) 13-21 21-11 21-11

**Double messieurs:** Dumartheray Anthony-Bösiger – Hogianto-Shaharudin (Indonésie) 21-15 21-19

**Double dames:** Jörg-Jaquet – Vogelsang-Dumartheray Ornella 21-14 21-16

**Double mixte:** Ruhanda Ania-Ruhanda Agung – Biedermann-Gutaman 21-16 21-14.

## Basketball

## Première ligue masculine

## HUITIÈME DE FINALE, ALLER

## COLLOMBEY-MURAZ - LA CHAUX-DE-FONDS 74-78 (25-13 13-22 15-23 21-20)

**La Chaux-de-Fonds:** Shimuna, Even (21), Bertazonni (3), Benoit (14), Munari (5), Donzé (10), Kurth (3), Vujica (21)

**Mercredi 17 mars. 20h30:** La Chaux-de-Fonds - Collombey-Muraz.

## Hockey sur glace

## Première ligue, groupe 3

## PLAY-OFF, FINALE

## (au meilleur des cinq matches)

Guin - Martigny-Verbier 4-3; série 2-2.

**Mardi 16 mars. 20h:** Martigny-Verbier - Guin.

**Groupe 2:** Huttwil Falcons - Wiki-Münsingen 5-3; série 2-1.

## Deuxième ligue, groupe 5

## SAINT-IMIER - VALLÉE DE JOUX 1-2

## (0-1 1-1 0-0)

**Patinoire d'Érquél:** 517 spectateurs.

**Arbitres:** Martinez et Es-Borrat.

**Buts:** 2e Jamusci 0-1. 23e Rogenmoser (Müller, Aubert) 0-2. 31e Ph. Stengel 1-2.

**Pénalités:** 5 x 2' contre chaque équipe.

**Saint-Imier:** Weiss; Bastian Girardin, Céline Girardin; Mafille, Habegger; Schindler, Hostettler; Ogi; Schlüchter, Opplinger, De Ritz; Sandy Vuilleumier, Pascal Stengel, Philippe Stengel; Maxime Sartori, Youri Sartori, Bangerter; Aubry.

**Vallée de Joux:** Coppola; Lacroix, Rochat; Bassetti, O'Donnell; Janeiro, Zorn; Müller, Rogenmoser, Aubert; Favre, Marguerat, Rithner; Jamusci, Nicolas Marti, Philippe Marti, Jaccard, Burdet.

**Notes:** Saint-Imier sans Morgan Vuilleumier (blessé). Vallée de Joux sans Almedia (blessé). Le coup d'envoi de la partie est donné par Werner Günthör, champion d'Europe (1986), triple champion du monde (1987, 1991 et 1993) et médaillé de bronze des JO de Séoul (1988) au lancer du poids. 19e tir sur la transversale d'Opplinger. Temps mort demandé par Saint-Imier (58e) et par Vallée de Joux (59e). Saint-Imier joue sans gardien de 57'07" à 58'49" et de 59'02" à 59'58". /jdj

## Saint-Imier mène 2-1 dans la série.

**Mardi 16 mars. 20h:** Vallée de Joux - Saint-Imier.

## NHL

**Vendredi:** Anaheim Ducks (Jonas Hiller, 27 arrêts) - Nashville Predators 0-1. Dallas Stars - Los Angeles Kings 1-2 tab. Atlanta Thrashers - New York Rangers 2-5. Buffalo Sabres - Minnesota Wild 2-3. Washington Capitals - Tampa Bay Lightning 2-3. New Jersey Devils - Pittsburgh Penguins 3-1.

**Samedi:** New York Islanders (avec Mark Streit, 1 but) - New Jersey Devils 4-2. Philadelphia Flyers - Chicago Blackhawks 3-2. San Jose Sharks - Florida Panthers 2-3 ap. Toronto Maple Leafs - Edmonton Oilers 6-4. Canadiens de Montréal - Boston Bruins 3-2. Carolina Panthers - Phoenix Coyotes 0-4. Detroit Red Wings - Buffalo Sabres 3-2 ap. Columbus Blue Jackets - St-Louis Blues 1-5. Vancouver Canucks - Ottawa Senators 5-1. /si

## Tennis de table

## LNB masculine

**Groupe 1:** Fribourg - Espérance GE 8-2. Bulle - Cortaillod 6-4. Forward Morges II - Veyrier 3-7. Silver Star GE - Ostermundigen 2-8.

**Classement:** 1. Veyrier 12-40. 2. Cortaillod 13-35. 3. Bulle 12-30. 4. Forward Morges II 13-29. 5. Ostermundigen 12-23. 6. SS Genève 12-18. 7. Espérance GE 12-13. 8. Fribourg 12-8. /si



## RUGBY

## La France en route pour le Grand Chelem

Le XV de France n'est plus qu'à un succès du Grand Chelem dans le Tournoi des six nations 2010. Face à l'Italie hier, les Français ont enregistré un quatrième succès d'affilée (46-20) et seront opposés, samedi prochain à Paris, à l'Angleterre, avec pour ambition de réussir le Grand Chelem. /si

## CYCLISME

# Alberto Contador contrôle et remporte Paris-Nice

Alberto Contador a remporté Paris-Nice pour la deuxième fois. L'Espagnol a bien contrôlé la course, malgré une situation délicate dans le col d'Eze. Amaël Moinard s'est imposé hier.

Grand favori de la course, l'Espagnol Alberto Contador a contrôlé jusqu'au bout Paris-Nice pour inscrire une deuxième fois son nom au palmarès au terme de la septième étape gagnée par le Français Amaël Moinard.

Alberto Contador (27 ans) n'a été menacé que par ses compatriotes, en priorité les deux leaders de la Caisse d'Épargne, Alejandro Valverde et le vainqueur sortant Luis Leon Sanchez, qui se sont hissés à ses côtés sur le podium final.

L'étroitesse des écarts à l'issue d'une course rapide a contraint le double vainqueur du Tour de France (2007 et 2009) à rester vigilant jusqu'au bout. A moins d'un quart d'heure de la conclusion, il est même apparu fragilisé, dans la descente du col d'Eze, quand il s'est retrouvé esseulé face à ses deux rivaux directs et à un quatrième Espagnol, Joaquim Rodriguez.

Alberto Contador, qui avait accéléré dans la montée afin d'écrêter le groupe – Valverde et Rodriguez ont été les seuls à garder le contact –, a conservé toute sa lucidité. Il a temporisé et a reçu finalement un renfort indirect mais appréciable avec



VICTOIRE Alberto Contador a pu lever une nouvelle fois les bras au terme de Paris-Nice.

(KEYSTONE)

le retour d'un groupe comprenant les autres coureurs les plus en vue de Paris-Nice, hormis la révélation slovaque Peter Sagan distancé sur les pentes du col d'Eze.

Dans le final plongeant vers le port niçois, la tentative de Luis Leon Sanchez s'est avérée vaine. Sous le ciel bleu de la Promenade des Anglais, Alberto Contador – déjà vainqueur de Paris-Nice en 2007 – a pu franchir la ligne en roue libre au sein d'un groupe réglé par Valverde, sans autre conséquence que de voir le Murcian de se rapprocher à 11 secondes au classement final.

Vainqueur de la dernière étape en 2005 pour sa précé-

dente participation à Paris-Nice, Alejandro Valverde n'a pu rééditer sa performance. Le succès a couronné cette fois une échappée lancée dans la montée du col de la Porte, une cinquantaine de kilomètres après le départ de cette étape en boucle (119 kilomètres) autour de Nice.

Victime d'une défaillance qui lui avait coûté la victoire finale en 2009, Alberto Contador ajoute un deuxième succès sur Paris-Nice après sa victoire en 2007. «On apprend toujours de ses erreurs», déclare l'Espagnol. «Cette fois, je n'ai pas paniqué. L'expérience acquise ces dernières saisons m'a aidé.» Maintenant, le leader d'Astana

va disputer le Tour de Catalogne (fin mars) et celui du Pays Basque (début avril). «Je vais peut-être m'aligner lors des Classiques ardennaises», précise-t-il.

Amaël Moinard, porteur du maillot à pois du meilleur grimpeur, et Thomas Voeckler, frustré d'une place d'honneur à cause d'une crevaisson vendredi sur la route d'Aix-en-Provence, ont ouvert la route jusqu'au bout. S'ils ont perdu l'essentiel de leurs deux minutes d'avance dans l'ascension vers Eze, ils ont basculé au sommet avec un avantage d'une vingtaine de secondes et ont collaboré jusqu'à l'arrivée.

Contre toute attente, Thomas

Voeckler s'est incliné dans la dernière ligne droite. L'ancien champion de France et maillot jaune du Tour (2004) a lancé le sprint de très loin, face au vent, et a été débordé par le coureur de Cofidis, qui réside désormais sur la Côte d'Azur.

Marquée par la découverte de Peter Sagan (20 ans), qui a ramené le maillot vert du classement par points, cette 68e édition de la «course au soleil» a été bouclée par 97 coureurs sur un total de 176 partants. Plusieurs chutes se sont produites dans la dernière étape, entre autres celle de l'Allemand Tony Martin, quelques fois à terre durant la semaine. /si-afp

## EN VRAC

## Basketball

## NBA

**Vendredi:** Oklahoma City Thunder (Thabo Sefolosha, 4 points) - New Jersey Nets 104-102. Sacramento Kings - Portland Trail Blazers 94-110. Phoenix Suns - Los Angeles Lakers 96-102. Milwaukee Bucks - Utah Jazz 95-87. New Orleans Hornets - Denver Nuggets 95-102. Minnesota Timberwolves - San Antonio Spurs 85-103. Memphis Grizzlies - New York Knicks 119-112. Detroit Pistons - Washington Wizards 101-87. Miami Heat - Chicago Bulls 108-95. Boston Celtics - Indiana Pacers 122-103. Philadelphia 76ers - Cleveland Cavaliers 95-100. Charlotte Bobcats - Los Angeles Clippers 106-98.

**Samedi:** Atlanta Hawks - Detroit Pistons 112-99. Washington Wizards - Orlando Magic 95-109. Memphis Grizzlies - Denver Nuggets 108-125. Dallas Mavericks - New York Knicks 94-128. Houston Rockets - New Jersey Nets 116-108. San Antonio Spurs - Los Angeles Clippers 118-88. Golden State Warriors - Toronto Raptors 124-112.

## Cyclisme

## Paris - Nice

**Samedi, sixième étape, Peynier - Tourrettes-sur-Loup, 220 km:** 1. Xavier Tondo (Esp, Cervélo) 5h01'39". 2. Alejandro Valverde (Esp) à 5". 3. Peter Sagan (Slo). 4. Samuel Sanchez (Esp). 5. Joaquim Rodriguez (Esp). Puis: 17. Alberto Contador (Esp), tous même temps. 93. David Loosli (S) à 14'47".

**Hier, septième étape, Nice - Nice, 119 km:** 1. Amaël Moinard (Fr, Cofidis) 2h52'09". 2. Thomas Voeckler (Fr) m.t. 3. Alejandro Valverde (Esp) à 3". 4. Nicolas Roche (Irl). 5. Rein Taaramae (Est), m.t. Puis: 10. Alberto Contador (Esp), m.t. 57. David Loosli (S) à 4'45".

**Général:** 1. Alberto Contador (Esp, Astana) 28h35'35". 2. Valverde à 11". 3. Luis Leon Sanchez (Esp) à 25". 4. Roman Kreuziger (Tch) à 26". 5. Samuel Sanchez à 30". Puis: 70. Loosli à 31'27".

## Tirreno - Adriatico

**Samedi, quatrième étape, San Gemini - Chieti, 243 km:** 1. Michele Scarponi (It, Androni Giocattoli) 6h23'47". 2. Benoît Vaugrenard (Fr) à 14". 3. Leonardo Bertagnolli (It). 4. Stefano Garzelli (It). 5. Rigoberto Uran (Col), tous m. t. Puis les Suisses: 40. Michael Albasini à 1'36". 42. Thomas Frei à 1'47". 43. Fabian Cancellara m.t. 90. Mathias Frank à 11'58". 115. Martin Elmiger à 26'48".

**Hier, cinquième étape, Chieti - Colmurano (216 km):** 1. Enrico Gasparotto (It, Astana) 5h32'22". 2. Garzelli. 3. Iglinsky. 4. Cadel Evans (Aus), tous m. t. 5. Vincenzo Nibali (It) à 0'08. Puis: 9. Scarponi, tous m. t. 23. Albasini à 0'36. 25. Frei à 0'48. 62. Frank à 6'37. 133. Elmiger à 28'09. 160. Cancellara à 28'21.

**Général:** 1. Scarponi 23h40'44". 2. Garzelli à 0'10". 3. Iglinsky à 0'15". 4. Evans à 0'18". 5. Gesink à 0'27". Puis: 28. Albasini à 2'14". 30. Frei à 2'37". 60. Frank à 22'03". 71. Cancellara à 30'10". 134. Elmiger à 1h09'09".

## Tennis

## Indian Wells (EU)

**Tournoi ATP et WTA (9 mio de dollars, dur).** **Messieurs. premier tour:** James Blake (EU) bat Daniel Gimeno-Traver (Esp) 6-3 6-2. David Nalbandian (Arg) bat Stefan Koubek (Aut) 6-2 7-6 (7-2). Victor Hanescu (Rou) bat Juan Ignacio Chela (Arg) 6-3 7-6 (7-4). **Deuxième tour:** Novak Djokovic (Ser, 2) bat Mardy Fish (EU) 6-1 0-6 6-2. Rafael Nadal (Esp, 3) bat Rainer Schüttler (All) 6-4 6-4. Nikolay Davydenko (Rus, 5) bat Ernests Gulbis (Let) 6-4 6-4. Guillermo Garcia-Lopez (Esp) bat Marin Cilic (Cro, 8) 7-6 (7-1) 6-0. Fernando Verdasco (Esp, 10) bat Ramon Delgado (Par) 6-4 6-1. Juan Carlos Ferrero (Esp, 11) bat Daniel Köllerer (Aut) 6-3 6-0. Tomas Berdych (Tch, 19) bat Florent Serra (Fr) 7-5 4-6 6-4. Mario Ancic (Cro) bat Julien Benneteau (Fr, 31) 4-6 7-6 (7-5) 6-3.

**Dames. Deuxième tour:** Nadia Petrova (Rus, 16) bat Patty Schnyder (S) 6-3 5-7 6-4. Carla Suarez Navarro (Esp) bat Svetlana Kuznetsova (Rus, 1) 6-4 4-6 6-1. Elena Dementieva (Rus, 4) bat Olga Govortsova (Bié) 6-4 4-6 6-0. Jelena Jankovic (Ser, 6) bat Petra Martić (Cro) 6-2 7-6 (7-3). Flavia Pennetta (It, 9) bat Petra Kvitová (Tch) 6-3 6-3. Maria Sharapova (Rus, 10) bat Vera Dushevina (Rus) 4-6 7-5 6-2. Marion Bartoli (Fr, 11) bat Polona Herczeg (Slo) 6-4 6-2. Yanina Wickmayer (Be, 13) bat Julia Görges (All) 6-2 6-4. Kim Clijsters (Be, 14) bat Barbora Záhlová (Tch) 6-2 6-1. Francesca Schiavone (It, 15) bat Kimiko Date Krumm (Jap) 6-3 6-4. Anastasiya Sevastova (Let) bat Ana Ivanovic (Ser, 24) 6-2 6-4. Gisela Dulko (Arg, 31) bat Justine Henin (Be) 6-2 1-6 6-4. /si

## TENNIS

# Rafael Nadal est bien revenu, Roger Federer prêt

Rafael Nadal (no 3) a réussi son entrée en matière dans le Masters 1000 d'Indian Wells en battant au deuxième tour l'Allemand Rainer Schüttler (ATP 90) 6-4 6-4. Le Majorquin de 23 ans, tenant du titre dans le désert californien, était absent du circuit depuis son abandon en quart de finale à Melbourne face à Andy Murray en raison d'une déchirure musculaire au niveau du genou droit.

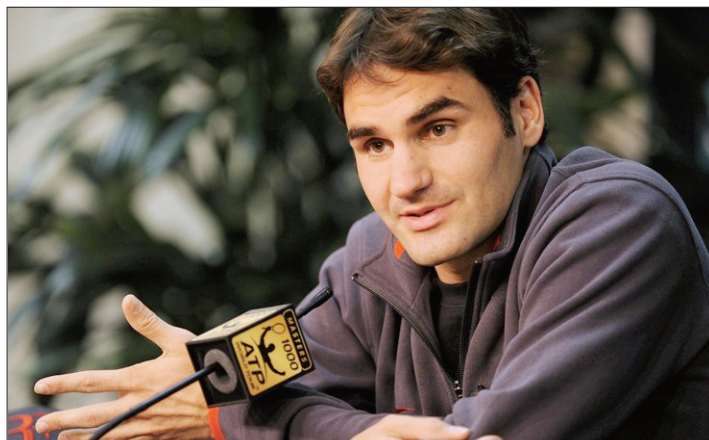
De son côté, Novak Djokovic (no 2) s'est fait une petite frayeur en concédant un set blanc à l'Américain Mardy Fish (ATP 106). Malgré cette alerte, le Serbe s'est imposé 6-1 0-6 6-2.

Tête de série no 1 chez les dames, la Russe Svetlana Kuznetsova a pris la porte d'entrée, dominée 6-4 4-6 6-1 par l'Espagnole Carla Suarez

Navarro (WTA 42). L'autre surprise du week-end est venue de l'élimination de la Belge Justine Henin, évincée 2-6 6-1 6-4 par l'Argentine Gisela Dulko (WTA 37).

Côté suisse, il ne reste plus que Roger Federer en lice après la défaite au deuxième tour de Patty Schnyder (WTA 48). Au terme d'un combat de plus de deux heures, la Bâloise a été battue 6-3 5-7 6-4 par la Russe Nadia Petrova (WTA 19).

Exempté de premier tour, Roger Federer devait débiter son tournoi la nuit dernière face au Roumain Victor Hanescu (ATP 43). Eloigné des courts depuis sa victoire à l'Open d'Australie et victime d'une infection pulmonaire fin février, le No 1 mondial a assuré se sentir «à 100 %» avant d'attaquer le



EN FORME Roger Federer a assuré être en forme avant d'effectuer son retour à la compétition.

(KEYSTONE)

premier Masters 1000 de la saison.

«Il y a quelques jours à l'entraînement, je me suis dit: ça y est. J'ai senti que j'étais revenu à mon état normal. Jeudi, je me

suis entraîné quatre heures. Je sais que ça va, qu'il n'y a pas de problèmes. Je suis prêt à jouer», a expliqué le Bâlois.

Roger Federer, arrivé sur place il y a plus d'une semaine





## HOCKEY SUR GLACE Dixième but pour Mark Streit

Mark Streit a inscrit son dixième but de la saison en NHL lors de la victoire 4-2 de ses New York Islanders face aux New Jersey Devils. Joueur le plus utilisé de la partie (25 minutes) et élu première étoile du match, le défenseur bernois a signé le 3-1 alors que son équipe bénéficiait d'une supériorité numérique. /si

## Deux attaquants blessés du côté de Zurich

L'attaquant canadien de Zurich Domenico Pittis s'est blessé samedi lors du troisième match des play-off contre Zoug. L'attaquant slovaque Peter Sejna s'est, lui, blessé à l'entraînement. La durée de leur absence est inconnue. /si

### AUTOMOBILISME

# Ferrari commence la saison par un doublé opportuniste

La saison 2010 de Formule 1 a commencé, hier à Bahreïn, par un doublé Ferrari. L'Espagnol Fernando Alonso a devancé le Brésilien Felipe Massa, profitant des soucis du dominateur des essais, l'Allemand Sebastian Vettel (Red Bull). Pour son retour, Michael Schumacher (Mercedes) a pris la sixième place.

Ferrari a parfaitement commencé la saison 2010 de Formule 1. Lors du Grand Prix de Bahreïn, Fernando Alonso et Felipe Massa ont signé un doublé pour la Scuderia. L'Espagnol et son coéquipier italien ont profité de la défaillance de la monoplace de Sebastian Vettel (All, Red Bull), parti en pole-position et finalement quatrième.

Longtemps aux commandes et impressionnant la veille en qualifications, Vettel peut maudire le sort. Alors qu'il se dirigeait vers une victoire somme toute tranquille, «Baby Schumi» a dû déchanter lorsque sa monoplace a connu des ratés à 16 tours du but. Il n'en fallait pas plus pour que les Ferrari ne sautent sur l'occasion. L'équipe la plus en vue des essais hivernaux est semble-t-il également la plus fiable, ce qui a permis à Alonso, double champion du monde 2005 et 2006, de signer son 22e succès en carrière.

L'Asturien a ainsi pris une première fois le dessus sur Massa, son coéquipier aux dents longues, qui a signé un retour au premier plan exceptionnel, après son terrible accident subi en juillet dernier lors du GP de



FERRARI AU TOP A Bahreïn, les bolides rouges ont commencé 2010 de la meilleure des manières. (KEYSTONE)

Hongrie. «Cette victoire est très parlante pour moi», a analysé Fernando Alonso. «C'est très spécial de gagner avec Ferrari. Ça va être difficile d'oublier une telle journée car les attentes sont énormes quand on pilote pour la Scuderia, c'est la meilleure équipe du monde.»

Pour sa première course depuis trois ans, Michael Schumacher a terminé à une honorable sixième place. Le vétéran allemand de 41 ans devra toutefois retrouver très vite le rythme, puisqu'il a été devancé par son jeune coéquipier chez Mercedes et compatriote Nico Rosberg (cinquième). Le désormais ex-«Baron rouge» s'est fé-

licité de sa performance, indiquant qu'il «a pris beaucoup de plaisir», que «tout a bien fonctionné».

Malgré de nombreuses éliminations – six pilotes avaient déjà abandonné au 20e tour –, Sébastien Buemi n'a jamais été à la lutte pour les points, à cause notamment d'un départ complètement manqué. «Je ne sais pas ce qu'il s'est passé, j'ai patiné et été passé par de nombreux pilotes», a indiqué l'Aiglon.

Pire, par la suite, le Suisse a dû abandonner sur ennui mécanique à trois tours du but. Son coéquipier espagnol chez Toro Rosso, Jaime Alguersuari, a

quant à lui pris le 13e rang. «Le temps de ravitailler et j'avais perdu de nombreuses places. Je me suis retrouvé derrière Jaime sans jamais pouvoir le passer. Finalement, la voiture s'est juste arrêtée peu avant la fin», a lâché Sébastien Buemi.

A l'aise lors des essais hivernaux, Sauber comptait bien frapper un grand coup dans l'archipel du golfe Persique. Mais le week-end a fini par tourner au cauchemar pour l'écurie helvétique. Samedi déjà, les performances des monoplaces avaient été en deçà des attentes, puisque Pedro de la Rosa (14e) et Kamui Kobayashi (16e) avaient été éliminés en «Q2».

«C'est très spécial de gagner avec Ferrari»

Fernando Alonso

### PARALYMPIQUES

## C'est parti pour les Jeux

Plusieurs dizaines de milliers de spectateurs ont salué par une joyeuse exclamation l'embrassement de la vasque qui a marqué, vendredi soir à Vancouver, l'ouverture des Jeux paralympiques d'hiver 2010, les premiers disputés au Canada. Samedi, plus de 500 athlètes handicapés de 45 pays ont commencé à s'affronter dans plusieurs disciplines, telles le ski alpin, le ski de fond, le biathlon, le curling en fauteuil roulant et le hockey sur luge.

La flamme olympique a fait son entrée, portée par Betty et Rolly Fox, parents du héros national canadien Terry Fox, à l'origine du mot d'ordre des Jeux, «un esprit qui inspire». Fox est mort en 1981 à l'âge de 22 ans, après avoir parcouru sur une jambe 5300 km en 143 jours pour collecter des fonds destinés à la recherche sur le cancer. Sa maladie a interrompu sa course, mais son exemple a inspiré des courses annuelles dans une trentaine de pays qui permettent de collecter des millions de dollars.

Les athlètes paralympiques sont beaucoup moins nombreux que les «olympiques». Tout comme les journalistes venus décrire leurs exploits: 600 au lieu des 10 000 qui ont couvert les compétitions en février. Et la cérémonie d'ouverture n'a pas été transmise en direct par les télévisions canadiennes. /si

## En bref

### ■ SNOWBOARD Simon Schoch échoue au pied du podium

Simon Schoch a manqué de peu son premier podium de la saison en Coupe du monde lors du slalom géant parallèle de Valmalenco (It). Le Zurichois s'est incliné en demi-finale face au Slovène Rok Flander, puis a été battu en finale pour la troisième place par le champion olympique canadien Jasey Jay Anderson. /si

### ■ CURLING Suisses champions du monde en juniors

Pour la première fois depuis 13 ans, un quatuor helvétique a enlevé le titre mondial juniors. L'équipe de Genève du skip Peter de Cruz a remporté la finale des mondiaux de Flims 7-6 contre les Écossais. /si

### ■ FOOTBALL Sacré baptême du feu pour Fabio Daprela

Fabio Daprela a dû patienter un mois seulement après son 19e anniversaire pour recevoir en cadeau sa première apparition en championnat d'Angleterre. Le latéral gauche de West Ham, international suisse M19, a eu fort à faire face au Chelsea de Droghda, Anelka et autre Lampard, contre qui les Hammers se sont inclinés 4-1. /si

### ATHLÉTISME

# Les Mondiaux en salle finissent sur une sensation

Les Mondiaux en salle à Doha se sont conclus sur un coup de tonnerre, avec le record du monde du triple saut du Français Teddy Tamgho au dernier essai, avec 17m90. Elena Isinbayeva a connu un nouvel échec cuisant en étant éjectée du podium à la perche.

Tamgho a amélioré de sept centimètres l'ancienne marque, détenue conjointement avec 17m83 par le Cubain Aliecer Urrutia (en 1997) et le Suédois Christian Olsson (en 2004).

Agé de 20 ans, le Parisien était entré discrètement dans le concours avant de réussir 17m50 au cinquième essai, puis ses 17m90, qui lui permettent de devancer les Cubains Yoandris Betanzos (17m69) et Arnie David Girat (17m36).

Tamgho avait éclaté au plus haut niveau en 2008 avec son titre de champion du monde juniors, mais sa saison 2009 fut plus difficile, avec une 11e place aux

Mondiaux (plein air) à Berlin. Son record personnel auparavant était de 17m58.

De l'expérience, Elena Isinbayeva en a à revendre, mais la Russe peine à la faire fructifier depuis quelque temps. Sept mois après son «zéro» pointé aux Mondiaux de Berlin, la femme aux 27 records du monde a raté ses trois essais à 4m75 à Doha, échouant à la quatrième place d'un concours remporté par la Brésilienne Fabiana Murer avec 4m80. Isinbayeva était triple tenante du titre en salle et détient aussi deux couronnes olympiques et mondiales en plein air.

Les autres stars n'ont pas failli: le champion olympique cubain Dayron Robles a claqué un excellent 7m34 sur 60 m haies, à 0m04 du record du monde de Colin Jackson, pour défendre son titre. «Vedette» malgré lui d'Athletissima à Lausanne en 2008 lorsqu'il avait sauté en



INCREDULE Teddy Tamgho n'en revient pas: avec un bond à 17m90, il vient de battre le record du monde du triple saut à son dernier essai! (KEYSTONE)

état d'ébriété avancé, le Russe Ivan Ukhov a cette fois affiché une belle maîtrise pour s'imposer à la hauteur avec 2m36.

La veille, l'ex-dopé repent britannique Dwain Chambers avait dominé le 60 m en 6m48, à 0m09 du record du monde de Maurice Greene. Et l'Australien Steve Hooker l'avait emporté à la perche avec 6m01 avant de s'attaquer en vain au record du monde de Sergéï Bubka (6m15).

### ■ Mancini et Urech: bien

Les espoirs Suisses Pascal Mancini et Lisa Urech, 20 ans, se sont bien comportés en ratant de 0m05 l'accès à la finale, respectivement sur 60 m et 60 m haies. Classés respectivement 17e et 12e au total en 6m70 et 8m09, ils ont laissé entrevoir de belles promesses en vue des Championnats d'Europe à Barcelone, à fin juillet. /si

# L'INFO EN CONTINU SUR LE WEB



S'informer en continu.  
Voir ou revoir des émissions et des photos.  
Consulter des articles, des reportages et des archives.  
Toutes les émissions de Canal Alpha en qualité numérique. L'intégralité du contenu des quotidiens L'Express et L'Impartial.  
Rendez-vous sur [arcinfo.ch](http://arcinfo.ch)



**ARCINFO.CH**  
EN LIGNE, ENSEMBLE

[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)



KEYSTONE

## LA POSTE Les nouvelles machines à trier font peur

La Poste veut se doter de nouvelles machines à trier le courrier qui supprimeront en grande partie le tri manuel. Selon le syndicat de la communication, cet achat menace 3400 emplois de postiers. Des craintes nuancées par le chef du géant jaune Jürg Bucher. Chacune de ces machines coûterait plusieurs millions de francs. /ats

## Enquête sur un trafic d'œuvres d'art avec la Roumanie

Le Tribunal pénal fédéral donne son feu vert à une demande d'entraide des autorités roumaines, qui enquêtent sur un trafic de biens culturels. Deux galeries d'art, à Lausanne et à Genève, sont concernées. /ats

### ÉNERGIES

# Le rêve d'une Suisse en vert

Et si la Suisse compensait elle-même ses émissions de CO2 au lieu d'acheter des certificats à l'étranger? Chance ou catastrophe.

BERNE

MAGALIE GOUMAZ

Un parc automobile composé essentiellement de voitures électriques, toutes les maisons autosuffisantes en énergie, les sports motorisés interdits, les entreprises obligées de compenser leurs émissions de CO2 en soutenant la recherche sur les énergies renouvelables, les lampadaires publics éteints entre minuit et six heures: les idées ne manquent pas pour rendre la Suisse plus verte qu'elle ne l'est.

Ce mouvement pourrait prendre un coup d'accélérateur selon les résultats des débats politiques qui s'annoncent. Car une idée fait son chemin, celle qui consiste à réduire les émissions de CO2 entièrement en Suisse alors qu'actuellement c'est l'achat de certificats à l'étranger qui permet de jouer les bons élèves de Kyoto.

Le Parlement aborde la semaine prochaine le sort de l'initiative populaire «pour un climat sain». Le texte demande une réduction des émissions de gaz à effet de serre de 30% d'ici à 2020. Le Conseil fédéral lui oppose son propre projet avec un objectif moins ambitieux, soit une diminution de 20%.

Pour les initiateurs, la gauche et les écologistes, il est clair que la réduction de 30% doit se faire entièrement par des mesures édictées en Suisse.

Leur texte le prévoit. Le projet du Conseil fédéral, outre qu'il va moins loin, laisse la possibilité de compenser une partie des émissions de CO2 à l'étranger, comme c'est le cas actuellement. Mais surprise: lors d'une première discussion, la commission compétente a rejoint les initiateurs sur un point: la réduction de 20% devrait se faire en Suisse.

### ■ Hors de prix

Catastrophe, crie déjà les milieux économiques! Une réduction de 20% équivaut à 8 millions de tonnes de CO2 (12 millions de tonnes pour atteindre l'objectif de -30%). En Suisse, coût de la vie oblige, le montant nécessaire pour réduire une tonne de CO2 est beaucoup plus élevé. Selon les chiffres 2008 de la Fondation centime climatique, la réduction d'une tonne de CO2 coûte en moyenne 152 francs en Suisse, contre 23 francs à l'étranger. Son programme «bâtiment» valable uniquement en Suisse atteint même des plafonds: 660 francs la tonne.

Au sein d'EconomieSuisse, Dominique Rochat, en charge du dossier, estime ainsi qu'en la matière, l'autarcie n'est pas raisonnable. «Car qui va supporter ces coûts? Ce sont les entreprises et les consommateurs. Les entreprises exportatrices plus spécialement iraient au-devant de grandes difficultés», déclare-t-il.

L'expert rappelle qu'en 2007, la Confédération a publié un rapport sur les perspectives énergétiques 2035. Il y est écrit qu'un objectif de réduction de -20% en Suisse impliquerait le doublement du prix de l'essence et une



QUARTIER ÉCOLOGIQUE La réduction de 30% des gaz à effet de serre en Suisse d'ici à 2020 implique notamment des maisons autosuffisantes en énergie.

(ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER)

hausse de 30% du prix de l'électricité. Une perspective toujours d'actualité? Dominique Rochat souhaiterait en tout cas que le monde politique puisse se prononcer sur la base d'un rapport très clair sur les conséquences économiques des options prises.

### ■ Un plan de relance

Gilles Garazi ne peut pas être suspecté de suivre la même ligne qu'EconomieSuisse. Ancien conseiller municipal Verts à Genève, actuel responsable du programme Ecoclimat des Services industriels genevois (SIG), il voit un autre problème: «La

Confédération est très restrictive dans la validation des projets de réduction d'émissions de CO2. Elle freine certaines réalisations en imposant des conditions cadres très strictes», estime-t-il, évoquant notamment des exigences d'amortissement trop rapide.

L'ingénieur est néanmoins convaincu que -20% ou -30%, «on peut le faire!». «Il s'agit alors de retrouver ses manches car c'est ambitieux, mais la Suisse possède les compétences nécessaires et c'est une manière d'injecter de l'argent dans l'économie». Tel est d'ailleurs un des arguments de la gauche et des écologistes

qui parlent d'un vrai plan de relance! Pour le conseiller national Roger Nordmann (PS/VD), «la Suisse a un grand potentiel de réduction de CO2 dans la consommation de carburant et de combustibles, soit le transport et l'habitat». Pour le transport, il s'agit de promouvoir les véhicules électriques.

Quant aux bâtiments, les standards Minergie devraient devenir la norme. Et de citer l'étude du cabinet McKinsey qui met en évidence la rentabilité de ce changement de cap. Selon un de ses scénarios, 26 000 emplois pourraient être créés. /MAG

### En bref

#### ■ LUCERNE Une vache sur l'autoroute

Surprise hier vers 9h pour les automobilistes circulant sur l'autoroute A2 près de Neuenkirch (LU): une vache de 600 kilos s'y trouvait, courant sur les voies de circulation. «Fabienne» a pu être récupérée sans mal. Lorsque la police, alertée par de nombreux appels, est arrivée sur place, deux automobilistes étaient déjà parvenus à attacher l'animal avec des cordes à la glissière de sécurité. /ats

#### ■ NICE Un jet suisse a failli provoquer une collision

Un appareil d'Air France et un jet privé suisse ont dû effectuer une manœuvre d'évitement en urgence peu après leur décollage de l'aéroport de Nice. Le second n'avait pas suivi la procédure standard. L'incident qui remonte à mercredi, a été notifié au Bureau d'enquêtes et d'analyses. /ats

#### ■ TESSIN Un âne en fuite blessé sur la route

Deux ânes se sont enfuis de leur domaine et se sont retrouvés sur un pont près de l'autoroute à Manno dans la nuit de samedi à hier. A la suite d'une collision avec un véhicule, un des deux quadrupèdes a été légèrement blessé, l'automobiliste s'en sortant indemne. /ats

#### ■ CIMETIÈRES Les musulmans veulent des quartiers réservés

Le président de la Coordination des organisations islamiques de Suisse veut que tous les cantons disposent d'un cimetière réservé aux musulmans. Farhad Afshar veut clarifier juridiquement la question de la liberté de religion ainsi posée. Farhad Afshar s'exprimait dans l'hebdomadaire «Sonntag» après le refus la semaine dernière par les autorités de König, dans la banlieue de Berne, de créer un carré réservé aux musulmans dans leur cimetière. /ats

#### ■ BÂLE Un policier mordu par un chien de combat

Un policier s'est fait mordre par un chien de combat vendredi après-midi à Bâle. Il venait d'infliger une amende à son propriétaire pour avoir promené l'animal dans une zone interdite. L'homme a été arrêté et le chien, un amstaff, remis au vétérinaire cantonal. Mordu à la jambe, le policier s'en sort avec des blessures bénignes qui lui ont tout de même valu des soins ambulatoires aux urgences. Il effectuait une patrouille quand il a constaté l'infraction. Alors qu'il l'interpellait, il a vu que le propriétaire, âgé de 32 ans, était par ailleurs recherché. /ats

#### ■ AFFAIRE KADHAFI Tentative de médiation de l'Italie

Le ministre italien des Affaires étrangères Franco Frattini se rend aujourd'hui à Tripoli. Il veut tenter de trouver une issue «satisfaisante pour tous» à la crise des visas entre la Suisse et la Libye, qui frappe également les ressortissants de l'Union européenne. /ats

### MANIFESTATION NATIONALE

## «Quand les femmes bougent, le monde bouge»

Plusieurs milliers de femmes et des centaines d'hommes solidaires ont participé samedi à Berne à la manifestation nationale des femmes. «Donnez-nous une belle vie!», en mettant fin à la pauvreté et à la violence dont sont victimes les femmes, tel était le slogan de la manifestation.

Une belle vie signifie notamment se sentir en sécurité à la maison et dans l'espace public, un salaire égal à travail égal ou un bon service public, écrit la cinquantaine d'organisations à la base de la manifestation. Celle-ci s'inscrit dans le cadre de la 3e action internationale de la Marche mondiale des femmes qui avait pour slogan «Quand les femmes bougent, le monde bouge».

Quatorze ans après l'inscription de l'égalité dans la loi, on en est encore loin dans les faits, constatent les organisateurs qui estimaient à quelque 8000 personnes l'affluence à Berne. La police évoquait pour sa part 6000 à 7000 personnes.

Le phénomène de la pauvreté féminine s'explique par les conditions d'emploi fréquemment précaires des femmes. En Suisse aussi, elles sont beaucoup plus exposées au risque de pauvreté que les hommes, écrit le syndicat Unia. Outre leurs conditions de travail laissant à désirer, la discrimination salariale en est la cause. Un problème qui a même empiré en 2009, deuxième année placée sous le signe de la crise. Les femmes



BERNE «Donnez-nous une belle vie!», ont réclamé les femmes réunies samedi devant le Palais fédéral.

(KEYSTONE)

ne veulent pas payer pour cette crise. Elles perçoivent moins de prestations des assurances sociales, en raison de moins bons salaires mais aussi d'un

taux d'activité inférieur. Il est dès lors hors de question de démanteler la sécurité sociale, qu'il s'agisse de l'assurance chômage, de l'assurance invali-

dité et encore moins de la prévoyance professionnelle, écrit Unia. «Pour qui nous prend-on?», a déclaré à la tribune devant le Palais fédéral Ursula Mattmann, la présidente des femmes d'Unia. «Nous n'admettrons pas que l'âge de l'AVS soit relevé sous prétexte de l'égalité», a-t-elle ajouté.

Les oratrices ont encore appelé de leurs vœux une meilleure représentation des femmes dans la vie politique, le droit à de bonnes conditions de travail ainsi que la création de places de crèche gratuites. Des thèmes comme la paix et de la démilitarisation, l'autonomie et l'autodétermination, la protection de l'environnement et les droits des migrantes ont aussi été évoqués. /ats



KEYSTONE

**AFGHANISTAN**

**Les attaques des talibans font 35 morts**

Les talibans ont revendiqué une série d'attentats suicide qui ont ensanglanté samedi Kandahar, l'un de leurs bastions dans le sud de l'Afghanistan. Selon un nouveau bilan, les attaques ont fait 35 morts et 57 blessés, dont des femmes et des enfants, et sont les plus meurtrières depuis le début de l'année. /ats-afp

**FRANCE**

**La Parti socialiste vire en tête des régionales**

**Le Parti socialiste est devenu hier la première force politique de France en devançant l'UMP au premier tour des élections régionales. Ce scrutin a été marqué par un regain du Front national (environ 12%) et une abstention record (environ 52%), selon les premières estimations.**

Jamais pareille démobilisation n'avait caractérisé une élection régionale en France. L'abstention avait atteint 37,9% au premier tour des précédentes élections régionales, en 2004, qui s'étaient soldées par un raz-de-marée de la gauche. L'abstention est toutefois moins élevée qu'aux européennes de juin (59,37%). La forte poussée de la gauche annoncée par les sondages se confirme donc: selon les instituts TNS-Sofres et Opinionway, le Parti socialiste et ses alliés obtiendraient entre 29,1% et 30% des voix au plan national, contre 26,7% à 27,3% à l'UMP et ses alliés.

La troisième place revient à Europe Ecologie (12,3% à 13,1%), juste devant le Front national (11,2% à 12%). L'extrême droite obtient notamment près de 20% des voix dans le Nord-Pas-de-Calais et en Provence-Alpes-Côte-d'Azur, et franchit dans plusieurs régions la barre des 10% qui lui permet de se maintenir au second tour.

Jean-Marie Le Pen s'est félicité de ce score. «Le Front national, qui était annoncé comme vaincu, mort, enterré par le président de la République, a montré qu'il



**PARIS** Le couple présidentiel au bureau de vote. L'UMP de Nicolas Sarkozy sort largement battue de ce premier tour des élections régionales.

(KEYSTONE)

était toujours une force nationale, probablement de plus en plus grande», a-t-il lancé sur TF1. M. Le Pen brandissait une affiche du FN contre l'islamisme inspirée de l'affiche antimarinets de l'UDC et récemment interdite par un tribunal de Marseille. Le placard portait un bandeau «censuré» en évidence.

A l'issue d'une campagne ponctuée de coups bas et de polémiques à répétition, ces résultats constituent un désaveu pour le président Nicolas

Sarkozy. L'abstention «ne permet pas de tirer un enseignement national» et «tout reste ouvert» pour le second tour, a toutefois affirmé François Fillon.

«Les Français disent (à la majorité): nous ne voulons plus de cette politique injuste et inefficace. Nous ne voulons plus de cette politique qui casse ce que la France aime le plus en elle: son modèle social, l'égalité la fraternité», a répliqué la cheffe du PS Martine Aubry, demandant aux électeurs de

gauche d'«amplifier» le mouvement au second tour. S'il est encore trop tôt pour dire si la gauche va réussir le grand chelem, cet objectif paraît envisageable. Sur les 26 régions de France métropolitaine, seules lui manquent pour l'heure la Corse et l'Alsace. Dans cette dernière région, l'UMP arrive largement en tête, avec 33,5% des voix, devant Europe Ecologie (16,1%), le PS (15,6%) et le Front national (15,3%). Mais l'union de la gauche et une triangulaire avec le FN pourrait faire basculer cette région à gauche.

La Corse, solidement ancrée à droite depuis des décennies, devrait elle aussi basculer à gauche. En totalisant plus de 40% des voix, contre 21,4% pour l'UMP, les quatre listes de gauche devraient gouverner l'assemblée territoriale.

La victoire très large de la gauche qui se dessine pour le second tour de dimanche prochain devrait représenter un immense succès pour la maire de Lille, en quête de légitimité, pour s'imposer comme la meilleure candidate de son camp en 2012 face à sa rivale Ségolène Royal et au très populaire Dominique Strauss-Kahn, actuel directeur du Fonds monétaire international.

En Franche-Comté, le candidat UMP Alain Joyandet arrive lui aussi en tête avec 33% des suffrages, selon des résultats partiels publiés hier soir. Le secrétaire d'Etat à la coopération devance la socialiste Marie-Guite Dufay (29,41%), présidente sortante de la région, et le Front national (13,73%). /ats-afp

**Commentaire**

**La fin de l'effet Sarkozy**

Le très net recul de l'UMP hier lors des élections régionales françaises, largement devancé par le Parti socialiste, ne fait que confirmer les résultats des sondages publiés à la fin de la semaine passée. A défaut de surprise, l'affaiblissement du parti présidentiel est toutefois riche d'enseignement. La forte chute de la participation – 48% contre 62,1 en 2004 – montre assez la lassitude de l'électorat en général. En pleine période de crise, avec un taux de chômage atteignant 10%, les Français semblent se convaincre que les pouvoirs publics sont impuissants face à la dégradation de l'économie. Les couches les moins favorisées de l'électorat de l'UMP se sont, quant à elles, largement désintéressées de ce scrutin. Elles ont ainsi contribué à offrir la victoire au bloc de gauche. Cette désaffection indique un affaiblissement du pouvoir rassembleur de l'UMP, et un probable glissement de cette frange, à l'avenir, vers la gauche en un retour aux clivages traditionnels. Le bon score du Front national de Jean-Marie Le Pen démontre, à l'extrême droite, un phénomène identique.



JACQUES GIRARD  
jgirard@lexpress.ch

Le signal est d'autant plus fort pour l'actuelle majorité que ces régionales ont valeur de test à mi-mandat. De plus, l'opposition socialiste, minée par ses dissensions internes, a été incapable de proposer un programme économique et social cohérent. Du coup, la droite doit aujourd'hui se demander avec inquiétude ce qu'il adviendra d'elle si elle devait se retrouver face à un PS requinqué et uni lors des présidentielles de 2012.

L'effet Sarkozy a donc perdu l'essentiel de sa force. Les Français, visiblement, ont été peu sensibles à l'omniprésence du président sur la scène internationale où son activisme a pu faire croire à une manœuvre de diversion face à une situation intérieure bien périlleuse. Ils semblent en tout cas avoir été déçus par le rôle effacé de Sarkozy en matière économique et sociale – quelques visites au pas de course d'usines menacées ne suffisent pas à restaurer une crédibilité. Le second tour de dimanche prochain ne devrait pas inverser la tendance...

**En bref**

**■ DARFOUR**

**Deux otages français ont été libérés**

Deux otages français ont été libérés hier au Darfour, a annoncé le ministre français des Affaires étrangères, Bernard Kouchner. Les deux humanitaires de l'ONG «Triangle génération humanitaire» avaient été enlevés le 22 novembre en République centrafricaine. /ats-afp

**■ VENTES D'ARMES**

**Forte progression dans le monde entier**

Une course aux armements a opposé ces cinq dernières années des pays pourtant pauvres, constate l'Institut international de recherche pour la paix (Sipri). L'argent consacré à l'achat d'armes, avions de combat en tête, aurait pu être utilisé à meilleur escient. Dans son rapport annuel sur le commerce des armements portant sur la période 2005-2009, à paraître aujourd'hui, l'Institut basé à Stockholm souligne également qu'au niveau planétaire, les ventes d'armes ont été supérieures de 22% à ce qu'elles ont été en 2000-2004. /ats-afp

**■ GÉORGIE**

**Un faux reportage sème la panique**

Un faux reportage affirmant qu'une invasion russe était en cours, diffusé par une télévision géorgienne proche du pouvoir, a provoqué des mouvements de panique puis l'indignation ce week-end en Géorgie. L'opposition a dénoncé une propagande pro-gouvernementale. /ats-afp

**■ THAÏLANDE**

**Les partisans de Thaksin se rassemblent à Bangkok**

Des dizaines de milliers de partisans de l'ex-premier ministre en exil Thaksin Shinawatra se sont rassemblés hier à Bangkok pour réclamer la tenue d'élections anticipées. Ils ont menacé de marcher ce matin sur la base militaire où le gouvernement de crise est retranché. Les organisateurs affirment que plus de 100 000 personnes sont venues dans la capitale du nord et du nord-est du pays, bastion pro-Thaksin. /ats-afp

**■ CARICATURE DE MAHOMET**

**La Malaisie fait pression sur le gouvernement suédois**

La Malaisie a exhorté hier le gouvernement suédois à prendre des mesures contre les journaux qui ont à nouveau publié une caricature de Mahomet. Par ailleurs, l'Irlande a annoncé avoir remis en liberté trois des sept personnes soupçonnées d'avoir voulu assassiner un caricaturiste suédois. /ats-afp

**■ TAÏWAN**

**La Chine accuse les Etats-Unis**

Les Etats-Unis «ont violé la souveraineté chinoise» avec leur vente d'armes à Taïwan, a accusé hier le premier ministre chinois Wen Jiabao. «Nous espérons que les Etats-Unis vont répondre à ces questions en toute honnêteté et prendre des initiatives concrètes pour améliorer les relations» bilatérales, a conclu Wen Jiabao, dans le sillage d'autres responsables chinois ayant fait les mêmes déclarations ces dernières semaines mais sans préciser quelles mesures Pékin attendait. /ats-afp

**ITALIE**

**Grosse manifestation contre Berlusconi**

Plusieurs dizaines de milliers de personnes ont manifesté contre le chef du gouvernement italien Silvio Berlusconi à l'appel des partis de l'opposition samedi à Rome. Cette grogne s'est manifestée à quinze jours des élections régionales pour lesquelles le chef du gouvernement a fait changer une loi en faveur de son parti.

La Piazza del Popolo était noire de monde – 200 000 personnes selon les organisateurs. La foule arborait des ballons de diverses couleurs: les nationales pour le Parti démocratique (PD, principale formation de l'opposition) de Pierluigi Bersani, rouges pour la CGIL (le principal syndicat), blancs

pour l'Italie des Valeurs (IDV) de l'ancien juge anti-corruption Antonio Di Pietro.

Lors des régionales des 28 et 29 mars, «nous dirons qu'une autre Italie est possible, nous combattons Berlusconi», a lancé Pierluigi Bersani pour qui «Berlusconi ne peut plus parler au futur de notre pays».

«L'agenda de ce pays est dans les mains d'un seul qui fait des lois pour lui et les siens», a-t-il dénoncé, appelant à «mettre le travail, l'école et la santé au centre de (la) campagne régionale». La manifestation entendait protester contre un décret que le président du Conseil a fait adopter pour remédier au «véritable ca-



**ROME** Des effigies de Berlusconi ont été baladées en ville.

(KEYSTONE)

fouillage», selon les termes du président de la République Giorgio Napolitano, auquel a donné lieu l'enregistrement

des listes de son parti aux régionales dans le Latium (région de Rome) et en Lombardie. /ats-afp





## AVIS MORTUAIRES

*Tu quittes ceux qui t'ont tant aimée  
pour rejoindre ceux qui t'ont tant manqués*

Nous avons le profond chagrin de faire part du décès de

Madame  
**Alice CHÂTELAIN**  
née Weber

qui nous a quittés paisiblement vendredi dans sa 90e année.

*Elle n'est plus là où elle était,  
mais elle est partout où nous sommes*

Son époux  
Claude Châtelain  
Sa fille et son beau-fils  
Claire-Lise et Maurice Schiess-Châtelain  
Ses petits-enfants  
Jean-Luc Schiess et Alexandra Bosshart  
Sylvie et Guillaume Amadini-Schiess  
Dominique et Isabelle Schiess-Bassani

Ses arrière-petits-enfants  
Loïc, Emma, Delphine, Olivier

Ses neveux et nièces, ainsi que les familles parentes et alliées

La Chaux-de-Fonds, le 12 mars 2010

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire le mercredi 17 mars, à 14 heures.

Maman repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Mme et M. Claire-Lise et Maurice Schiess-Châtelain  
Mt-Jaques 7  
2300 La Chaux-de-Fonds

La famille tient à exprimer toute sa gratitude au personnel du Foyer de La Sagne pour son dévouement et sa gentillesse.

## LA BRÉVINE

*Quand les forces s'en vont  
Quand l'énergie diminue  
Ce n'est pas la mort, mais la délivrance*

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Adrien Besuchet  
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Felix Quillerat  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies  
ont la tristesse de faire part du décès de

Madame  
**Ginette QUILLERAT**  
née Besuchet

enlevée à leur tendre affection dans sa 79e année après un long déclin.

La Brévine, le 13 mars 2010

La cérémonie d'adieu aura lieu au Temple de La Brévine, le mardi 16 mars à 14 heures, suivie de l'incinération sans suite.

Ginette repose au home des Sugits à Fleurier.

Adresses de la famille: Jeannine Sandoz-Besuchet  
Crêt-de-l'eau 11, 2108 Couvet  
Yvette Heyer-Besuchet  
Pralaz 29, 2034 Peseux

En lieu et place de fleurs, pour honorer sa mémoire, vous pouvez adresser un don en faveur de Nomad CCP 01-16586-9, mention «deuil Mme Ginette Quillerat».

Cet avis tient lieu de faire-part.

*La seule façon de ne pas mourir  
c'est de rester dans le cœur des autres.*

Georges Cuany  
Viviane Cuany  
Robert Montandon et son amie Lydia  
Lucien et Annie Schafer et famille  
Les descendants de feu Oscar Cuany  
Les familles parentes et alliées  
ont la tristesse de faire part du décès de

Madame  
**Irène CUANY**  
née Montandon

leur très chère épouse, maman, sœur, belle-sœur, marraine, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection dans sa 90e année.

Le Locle, le 13 mars 2010

La cérémonie sera célébrée le mardi 16 mars à 14 heures au Temple du Locle suivie de l'incinération sans suite.

Irène repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Ch. Blanc 20, 2400 Le Locle

Un grand merci au Dr Michel Némitz et à l'équipe soignante du service de chir.2 de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds pour leur dévouement.

En lieu et place de fleurs vous pouvez penser à la fondation ALTHEA ccp 17-677080-6 mention deuil Irène Cuany.

## L'ÉTAT CIVIL

Montagnes  
neuchâtelaises

**Naissances.** - 23.02. da Conceição Ferreira, Ricardo, fils de da Costa Ferreira, Fernando Rodrigo et de da Conceição Moreira, Carla. 25. Kölbl, Racha, fille de Kölbl, Stephan et de Kölbl, Mouna. 02.03. Rothen, Julian, fils de Rothen, Jean Christophe et de Rothen, Marilena. 03. da Rocha Rodrigues, Tiago, fils de da Rocha Rodrigues, Jorge Manuel et de da Rocha Rodrigues, Véronique Hélène; Müller, Emma, fille de Müller, Maryline; Shabani, Leon, fils de Shabani, Mehmed et de Shabani, Emrane. 04. Fässler, Jade, fille de Fässler, Alain et de Fässler, Mélanie; Allenbach, Jeanne Alice, fille de Allenbach, Michel et de Allenbach, Marie-Madeleine Geneviève. 05. Mazzeo, Erina, fille de Mazzeo, Massimo et de Mazzeo, Vanessa; Blanc, Megane, fille de Blanc, Céline Katia. 07. Brunod, Juliette, fille de Brunod, Julien et de Bourquin Brunod, Sophie Alice; Elanga, Nathan, fils de Elanga, Jean Charles Williams et de Elanga, Sophie Anne.

**Mariages.** - 05.03. Brossard, Quentin Luc et Duc, Sylvie; Gaille Olivier et Navarrete, Marie Thérèse. 06. Gomes Teixeira, Pedro Daniel et Garcia, Sandrine Florence.

**Décès.** - 28.02. Theurillat, Raymonde Marcelle, 1949. 01.03. Zürcher, Paul-André, 1952, époux de Zürcher, Marylène. 02. Walker, Andrée Georgette, 1921, épouse de

Walker, Jean Emile; Delannoy, Christian Michel Georges, 1945; Bavaresco, Alice Clara, 1920, épouse de Bavaresco, Aldo Antoine Joseph. 03. Vanni, Joséphine Marie, 1933, épouse de Vanni, Imer Franco. 04. Chatelain, Bertha Ida, 1917; Egermini, Giovanni, 1925; Spring, Gottfried, 1942, époux de Spring, Lucette. 05. Humbert-Prince, Madeleine, 1919. 06. Ehram, Sylviane Madeleine, 1956; Beaudron, Angèle maria Eugénie, 1918. Kubler, René Nicolas, 1932, époux de Kubler, Jeanne Marie Hélène. 07. Rapin, Fernand, 1940; Küffer, Nadine Bertha, 1918; Bonnard, Jocelyne Monique Marie, 1948; Augsburg, Louise Henriette, 1913; Droz-Georget, Jacqueline, 1948; Lopez Lara, Agripina, 1924; Rapin, Fernand François, 1940. 08. Selimovic, Razija, 1942; Kluser, Maria Josefina, 1933. 09. Finger, Hermann, 1917, époux de Finger, Juliette-Alice; Leuba, James Henri, 1926; Barbieri, Louise Maria, 1912; Jutzeler, Alice, 1929, épouse de Jutzeler, Jean Pierre; Santschi, Jenny Marguerite, 1919. 10. Abergouss, Mohamed, 1960, époux de Abergouss, Naïma.

## Le mot caché

## SOLUTION

Le mot caché à former de la grille avec les lettres inutilisées est:

## SECOURIR

## AVIS MORTUAIRES

*Il n'y a pas d'autre mort que l'absence d'amour.*  
Barjavel

Son époux  
Jean-Pierre Jutzeler  
Ses enfants et petits-enfants  
Viviane et Olivier Bühlmann-Jutzeler  
Brice et Olivia ainsi que leur grand-mère Viviane Rausin  
ont la profonde tristesse de faire part du décès de

Madame  
**Alice JUTZELER**  
née Torsetta

enlevée à leur tendre affection dans sa 81e année, le 9 mars 2010.

Nos remerciements émus vont tout particulièrement à ceux qui nous ont soutenus avec gentillesse, humanité et compréhension. Amis, voisins, médecins et personnel soignant de l'Hôpital neuchâtelois La Chrysalide à La Chaux-de-Fonds.

Un don peut-être fait en sa mémoire à «La Fondation La Chrysalide», CCP 23-346-4.

Domicile de la famille: Monsieur Jean-Pierre Jutzeler  
Chemin de Trois-Portes 17  
2000 Neuchâtel

## LES HAUTS - GENEVEYS

*Quand on arrive à mon âge,  
on se rend compte que la vie a filé.  
J'ai le sentiment de n'être là que depuis  
quelques semaines, d'être à peine arrivé,  
et déjà je dois m'en aller.*

Son épouse  
Alice Spitznagel-Vuilleumier  
Sa belle-fille  
Nadia et Didier Cozzani-Vuilleumier  
Elisa, Luca  
Son beau-frère  
Samuel et Monique Vuilleumier, leurs enfants et petits-enfants  
ainsi que les familles parentes et alliées  
ont le chagrin de faire part du décès de

## Jean-Pierre SPITZNAGEL

enlevé à leur tendre affection samedi à l'âge de 73 ans, après une cruelle maladie supportée avec un grand courage.

Les Hauts-Geneveys, le 13 mars 2010

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, le mercredi 17 mars à 11 heures.

Jean-Pierre repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: rue de La République 6, 2208 Les Hauts-Geneveys

## En bref

■ VALANGIN  
**Tête-à-queue, puis carambolage dans les gorges du Seyon**

Vendredi à 21h30, une voiture, conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds de 28 ans, circulait sur la H20 en direction de La Chaux-de-Fonds. Dans les gorges du Seyon, l'auto a heurté la glissière latérale droite de sécurité. Suite au choc, le véhicule a effectué un tête-à-queue et heurté encore une fois la glissière, avant de s'immobiliser un peu plus loin en travers de la voie de droite. Peu après deux voitures qui circulaient dans la même direction ont heurté le premier véhicule. La H20 a été fermée pendant deux heures pour les besoins du constat. /comm

**Délai  
jusqu'à 19 heures**

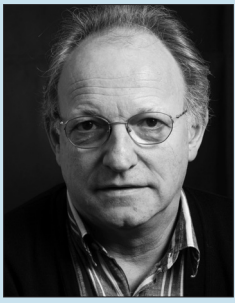
Remise des textes:

jusqu'à 17 heures  
du lundi au vendredi:  
PUBLICITAS  
tél. 032 910 20 50  
fax 032 910 20 59

dès 17 heures, week-end  
et les jours fériés:  
BUREAU DU JOURNAL  
tél. 032 723 53 97  
fax 032 723 53 09

e-mail:  
carnet@l'impartial.ch

**AIR DU TEMPS**  
FRANÇOIS NUSSBAUM



## Le vol au long cours des poux à Gaston

Retrouvé l'autre jour, découpé et plié entre deux pages de «Tintin au Congo», une tranche de vie de Gaston Lagaffe. Petite émotion, car cet éternel marginal a séduit toute une génération, servant même de boussole salvatrice à tous ceux qui, aujourd'hui, ont réussi à ne pas être cadres à l'UBS. Dans cet épisode, Gaston donne une leçon de géographie humaine à un gosse au langage encore balbutiant. Il lui explique qu'en Papouasie, il y a des Papous, mais aussi des poux. Et que les uns et les autres peuvent avoir des enfants

ou non. Sans oublier que tous les Papous n'ont pas de poux. Et là commence un récapitulatif vertigineux, à la fois synthétique et exhaustif, des situations existentielles vécues dans ces contrées, ce qui fait rire aux larmes le gosse, malgré la rigueur de la démonstration: «Il y a des Papous papas et des Papous pas papas, et aussi des poux papas et des poux pas papa. Mais il y a des Papous à poux et des Papous pas à poux, ceux-ci étant composés de Papous papas pas à poux et de Papous pas papas pas à

poux. Les autres? Des Papous papas à poux papas, des Papous pas papas à poux papas, des Papous papas à poux pas papas et des Papous pas papas à poux pas papas». La semaine dernière, les Chambres fédérales bourdonnaient autour de la création ou non d'une commission d'enquête parlementaire (CEP, en allemand PUK). Avec cette question au raccourci saisissant: «Alors, PUK ou pas PUK? Si on ne se pique d'une PUK, verra-t-elle le puck?». Merci Gaston d'être encore parmi nous!

## MÉTÉO

**Lundi**  
15 mars 2010  
Saint Longin

Ils sont nés à cette date:  
**Eva Longoria**, actrice  
**David Cronenberg**, cinéaste

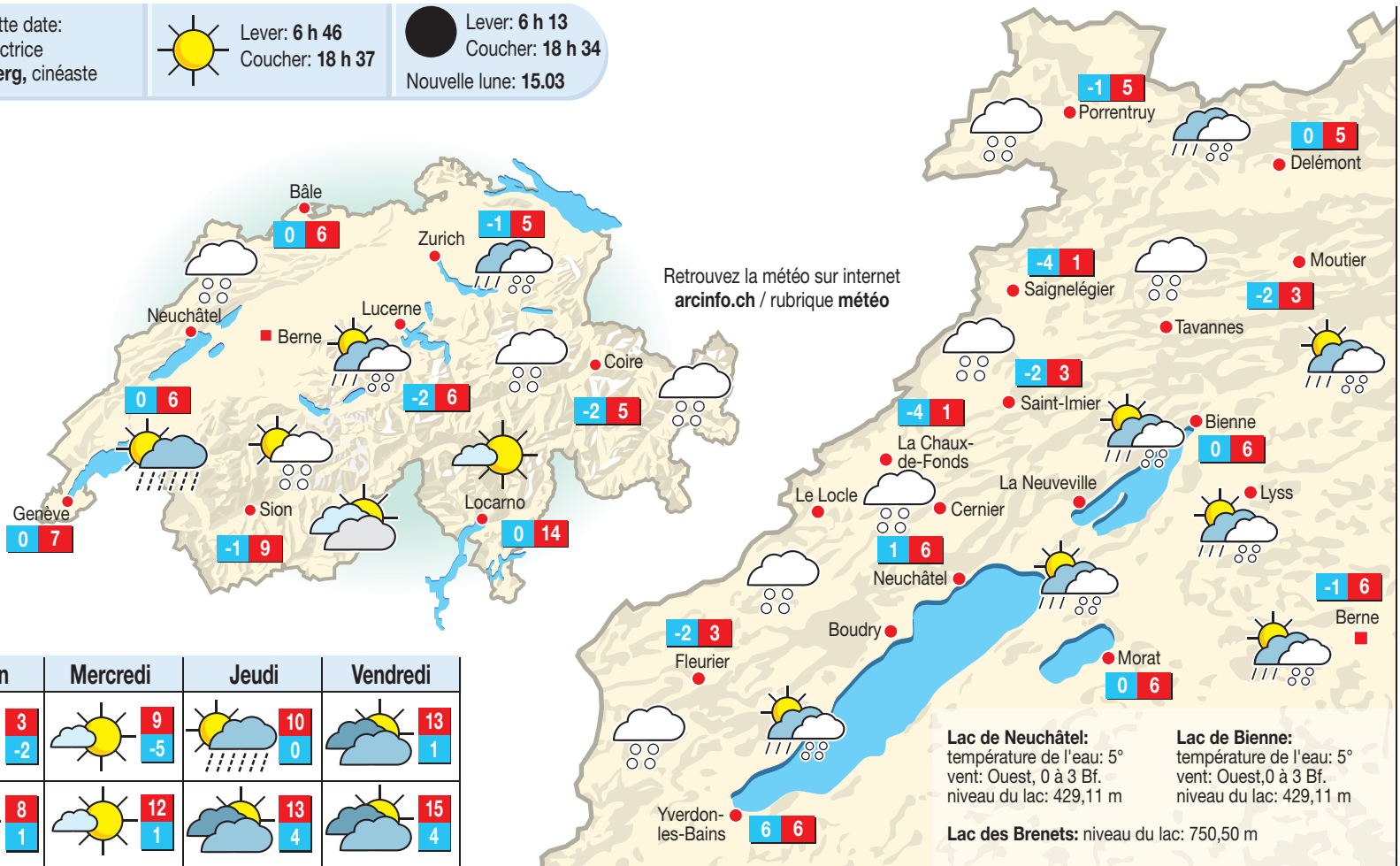
Lever: 6 h 46  
Coucher: 18 h 37

Lever: 6 h 13  
Coucher: 18 h 34  
Nouvelle lune: 15.03

## Fin de collection, des flocons d'honneur

par Jean-François Rumley

**Situation générale.** La mauvaise saison est à l'agonie, le printemps frémit et sort lentement de son interminable hibernation. Regardez d'ailleurs votre baromètre, sa mine est réjouie car un anticyclone sonne à la porte du sud-ouest. C'est la bonne nouvelle, vous allez donc supporter sans rechigner ces flocons d'honneur. **Prévisions pour la journée.** Les nébuleux déambulent depuis le nord mais le cœur n'y est plus. La distribution de gouttes et de flocons dès 600 mètres est effectuée sans conviction. Apollon n'en profite guère et il est presque aussi visible qu'un fantôme alors que le mercure fait le dos rond, il atteint 6 degrés. **Les prochains jours.** Le printemps montre peu à peu le bout de sa douceur.



**Qualité de l'air**



Votre corps a tant enduré durant tout l'hiver que vous n'allez pas faire une maladie avec ces soubresauts.

	Aujourd'hui	Demain	Mercredi	Jeudi	Vendredi
<b>En montagne</b> (1000 m)	1 / -4	3 / -2	9 / -5	10 / 0	13 / 1
<b>En plaine</b> (500 m)	6 / 0	8 / 1	12 / 1	13 / 4	15 / 4

## HIER À 12 HEURES

En Suisse	Température	Ciel
Bâle	4°	très nuageux
Berne	3°	peu nuageux
Genève	7°	beau
Locarno	11°	beau
Nyon	7°	beau
Sion	8°	beau
Zurich	3°	très nuageux

En Europe	Température	Ciel
Berlin	6°	très nuageux
Lisbonne	12°	beau
Londres	11°	beau
Madrid	10°	beau
Moscou	0°	beau
Nice	12°	beau
Paris	7°	très nuageux
Rome	13°	beau
Vienne	7°	très nuageux

Dans le monde	Température	Ciel
Alger	10°	très nuageux
Le Caire	33°	très nuageux
Las Palmas	20°	beau
Nairobi	25°	très nuageux
Tunis	11°	pluie
New Delhi	31°	beau
Hongkong	22°	très nuageux
Sydney	21°	très nuageux
Pékin	0°	très nuageux
Tel Aviv	31°	beau
Tokyo	10°	beau
Atlanta	6°	très nuageux
Chicago	6°	peu nuageux
Miami	17°	très nuageux
Montréal	2°	pluie
New York	6°	très nuageux
Toronto	4°	pluie

## INSOLITE

# Mauvais remake de «Taxi»

Un taxi bernois s'est vu retirer son permis de conduire pour avoir roulé à 101 km/h tôt hier matin sur l'autoroute de contournement de la ville fédérale, où la vitesse est limitée à 60 km/h à cause de travaux. En plus de l'excès de vitesse, le chauffeur a effectué une manœuvre prohibée. Sans préciser si c'est parce qu'il roulait trop vite, la police cantonale indique dans un communiqué

que le chauffeur a manqué une sortie. Le taxi s'est alors arrêté pour reculer sur l'autoroute et la quitter. Il ne s'est pas aperçu qu'il était suivi par une voiture de police banalisée. La police cantonale profite de l'occasion pour annoncer qu'elle procédera régulièrement à des contrôles du respect du 60 km/h sur le contournement de Berne durant la période de travaux. /ats

## LA PHOTO DU JOUR



MADRID Hier, le message de ces opposantes espagnoles à la corrida était éloquent...

(KEYSTONE)

## TOP 50

# Thierry Henry garde la main

Thierry Henry reste avec 18,8 millions d'euros (26 millions de francs) de revenus annuels le sportif français le mieux payé pour la 3e année consécutive, selon «L'Equipe Magazine». Le capitaine de l'équipe de France, dont les émoluments ont augmenté de 1,1 million sur un an, précède le basketteur des San Antonio Spurs Tony Parker (11,1 millions d'euros) et l'attaquant du Real Madrid Karim Benzema (8,8 millions d'euros). Quarante et un footballeurs figurent dans cette liste de cinquante sportifs dont le revenu moyen atteint 4,6 millions d'euros. Sept footballeurs, deux basketteurs et le champion du monde de rallye, Sébastien Loeb (4e avec 8,5 millions d'euros) figurent dans les dix premiers. «L'Equipe Magazine» constate que les revenus des trois premiers de la liste sont cependant très largement inférieurs à ceux des trois sportifs les mieux payés du monde: les deux golfeurs américains Tiger Woods (73 millions d'euros) et Phil Mickelson (38,8 millions) et le footballeur anglais David Beckham (33,1 millions d'euros). Henry, Parker et Benzema dépassent cependant les trois personnes les mieux payées du cinéma (Jean Dujardin: 4,4 millions d'euros), de la chanson (Johnny Hallyday: 9,7 millions d'euros) et du CAC 40 (Franck Riboud: 4,3 millions). /si-âfp



THIERRY HENRY Le footballeur reste le sportif français le mieux payé.

(KEYSTONE)